

## I - ARABAKO BATZAR NAGUSIAK ETA ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN FORU ADMINISTRAZIOA

Arabako Foru Aldundia

### DIPUTATU NAGUSIAREN SAILA

**Diputatu Nagusiaren 221/2019 Foru Dekretua, maiatzaren 20koa. Onartzea irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeei, garapen bidean dauden herrialdeetan lankidetzako urteko ekintza puntualak finantzatzeko xedez, dirulaguntzak lehiaketa bidez emateko 2019ko deialdia**

Arabako Foru Aldundiaren lankidetzeta eta elkartasun politika publikoaren agiriaren helburua da jardun esparru garbi bat ezartzea, 2030 Agenda Berrian eta Garapen Jasangarriaren Helburuetan (Nazio Batuen Batzar Orokorrak onartu zituen) ezarritako oraingo nazioarteko erronka eta esparruei egokitua, esparru horri erantsi behar zaizkiolarik lankidetzako foru politika partaidetu, elkar banatu eta gizarteari ireki batean beharrezkoak diren hobekuntzak eta egokitzapenak:

“Arabako Foru Aldundiaren Elkartasun eta Lankidetzeta Politiken Esparru Dokumentua, Eskutik, 2016/2019”; urriaren 4ko Diputatuen Kontseiluaren 629/2016 Erabakiaren bidez onartua, eta azaroaren 8ko Diputatuen Kontseiluaren 718/2016 Erabakiaren bidez aldatua.

Hurrengo urratsa Eskutik Mundurari ekitea izan da, lankidetzeta politika publiko desberdina (berritua, berritzailea, eguneratuta...) eraikitzeke erronkari erantzuten dion prozesu parte hartzaile gisa, elkarrekin lankidetzan jarduteko lan gune bat tinkotuz.

Era honetan, foru lankidetzeta nazioartean arautzen duen programa esparrua bi hauek eratzen dute: Nazio Batuen Garapen Jasangarriaren 2030 Agenda berriak eta Garapen Jasangarriaren Helburuek. Bi horiek 2015eko irailean onartu ziren pertsonen, planetaren eta oparotasunaren aldeko ekintza plan gisa, eta plan horrek datozen urteetan abiarazi beharreko erabakiak eta ekintzak gidatuko ditu.

Aintzat hartuko da, halaber, Klima Aldakeetaren gaineko Nazio Baten Esparru Hitzarmena, Parisko Gailurrean mundu osorako onartutako erabakia, gizakiek beren berotegi efektuko isuriekin eragindako berotzea eragozteko bidea irekitzen duena.

Era berean, Foru lankidetzeta gidatzen duen arau esparrua otsailaren 22ko 1/2007 Euskal Legea, garapenerako lankidetzarena, da. Hauexek ezartzen ditu lege honek: euskal lankidetzari identitate ongi definitua, oinarri daukana epe luzeko garapen prozesuei laguntzeko planteamendu batetik abiatuta egiturazko pobrezia eta desberdintasunak eraztean oinarritutako eredu bat, ematen dioten printzipio arautzaileak, helburuak eta lehentasunak.

Gure lurralde historikoaren eremurik gertuenen eta berariazkoenean Arabako Foru Aldundiaren 2015/2019 Agintaldiko Plan Estrategikoa hartuko dugu oinarri, eta zehatzago, haren 10. ardatza “Gobernantza, berdintasuna eta giza eskubideak”. Ardatz horretan, besteak beste, elkartasuna eta gizarte aldaketarako hezkuntza bultzatzea ezartzen da.

II. Mundu Gerraz geroztik beren herrialdeetatik alde egin behar izan duten pertsonen kopurua inoizko handiena den honetan eta krisi erraldoiak (Siria, Yemen, Irak, Hego Sudan,...) batera gertatzen ari diren honetan, hil ala bizikoa da buru-belarri jardutea txirotasunaren eta segurtasuna eta bizimodu eta lan duinaren bila milaka eta milaka pertsona beren herrialdeetatik alde egitera behartzen duten gatazken aurka.

Marko honetan, lankidetzeta politikak diseinatzean, Arabako Foru Aldundiak doktrina esparruari buruz hausnartuko du, bai eta tartean diren eragile, tresna eta elkarteei eta ikuspegi oso batetik haren gizarteratzeari buruz ere.

Nazio Batuen Gailurrak Garapen Iraunkorrerako 2030 Agenda (GIA) Berria onartzeko taxuturiko azken agirian onartzen da txirotasuna errotik kentzea dela munduak daukan erronkarik handiena, eta horretarako beharrezkoa izango dela herrialde guztien, alderdi interesdun guztien eta pertsona guztien lankidetzaren baten bidez ezarriko den plan bat, non gobernuak, gizarte zibilak, sektore pribatuak, Nazio Batuen sistemak eta beste eragile batzuek parte hartuko duten eta eskuragarri dauden baliabide guztiak eskura jarriko diren.

Joan den 2017ko abenduan, Nazio Batuen idazkari nagusiak zera adierazi zuen "Nazio Batuen garapenerako sistemaren jarrera berria, 2030 Agenda betetzearren: gure duintasun, oparotasun eta bake agintzaria planeta osasuntsu baterako" izeneko txostenean (A/72/684-E/2018/7): "2030 Agendak garapenaren ekonomia, gizarte eta ingurumen alderdiak integratzen ditu. Giza eskubideetan dago oinarrituta, eta agerian jartzen du erakundeak eta gobernamendua indartzeko beharrezko axola handia. Agintzaria eginik inor ez baztertzeko, bereziki nabarmentzen ditu emakumeak eta neskatok, gazteak, desgaitasunen bat duten pertsonak, herri indigenak eta beste talde kaltebera batzuk, oraindik ere beren ahalmena higitzen diena txirotasunak eta bazterketak. Mundu osorako da, eta aitortzen du herrialde bakoitza dela bere garapenaren ardura-dun nagusia. Era beran, dei egiten du lehenago inoiz ez bezalako neurriko ekintza kolektiborako."

Agenda 2030 inplementatzeko ardura bai administrazioek bai gizarte zibileko beste erakunde batzuek daukate; horregatik, hura behar bezala inplementatzeko, inoiz baino egokiagoa da gaitzea deialdi bat ahalbidetuko duena lankidetzaren ekintzak gauzatzea, baldin eta ekintza horiek, beren ezaugarriengatik, ez badute lekurik urte anitzeko proiektuetan eta/edo beste gizarte eragile batzuentzat sarbide badira.

Jarduera horiek gizartearen eta Arabako Foru Aldundiaren konpromisoaren lekuko dira, nola tokian-tokian hala oro har herrien giza garapen iraunkorra sustatzeko; batez ere, txirotasuna errotik desagerrarazteko, giza eskubideak betearazteko, justizian, berdintasunean eta ez diskriminatzean oinarritutako nazioarteko harremanak bultzatzeko.

Deialdi honetan jasotzen diren proiektuak oinarritu behar diren baldintzak, besteak beste, hauek dira: berdintasuna eta bereizkeriarik eza, eta zeharkako moduan, emakumeen eta gizonen aukera eta tratua berdintasunaren printzipioa eranstea, nazioz gairik erakundeek emandako zuzentzararekin jarraituz, baita ere estatuaren araudiari (martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa, emakumeen eta gizonen benetako berdintasunerakoa) eta autonomia erkidegoko araudiari (otsailaren 18ko 4/2005 Legea, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoa; Euskal Autonomia Erkidegoko emakumeen eta gizonen berdintasunerako VI. Plana, eta Arabako emakumeen eta gizonen berdintasunerako IV. Foru Plana).

Arabako emakumeen eta gizonen berdintasunerako IV. Foru Plana (2016-2020) egungo legegintzaldia hasi eta urtebete geroago eta Legegintzaldiko Plan Estrategikoa onartu eta zenbait hilabete ondoren onartu da, eta programa esparru bat eskaintzen du Arabako Foru Aldundiaren berdintasunaren arloko politika publikoak garatzeko; beraz, gobernuak epe horretan arloan duen konpromisoa erakusten du.

Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzaren 2019ko martxoaren 5eko proposamena ikusi da.

Horregatik, eta diputatu nagusi gisa dagozkidan ahalmenez baliatuz, honakoa,

#### XEDATZEN DUT

Lehenengoa. Onartzea irabazteko xederik gabeko elkarteei, garapen bidean dauden herrialdeetan lankidetzeko urteko ekintza puntualak finantzatzeko xedez, dirulaguntzak lehiaketa bidez emateko 2019ko deialdia.

Bigarrena. Deialdi hori ondoko hauek arautzen dute: Gizarte Zerbitzuen Saileko Gizarte Sustapenaren Zuzendaritzaren lehiaketa bidezko dirulaguntzak emateko oinarri orokorrak (30/2012 Foru Dekretua, maiatzaren 22ko Diputatuen Kontseiluarena, ALHAOren 62. zenbakian, 2012ko

maiatzaren 30ekoan, argitaratua), baita ere Foru Dekretu honen eranskinean xedatutakoa eta, halakorik ezean, urriaren 19ko 11/2016 Foru Araua, Arabako Lurralde Historikoko dirulaguntzena, eta aplikatzekoak diren lege osagarri eta garapen legeak.

Hirugarrena. Foru dekretu honen bidez arautzen diren dirulaguntzak ordainduko dira Arabako Foru Aldundiaren 2019 urterako luzatu den 2018 ekitaldiko aurrekontuko "Deialdi puntualak. Deialdi Berria" 02.1.07 93.00 4.8.1.00.14.3 eta "Deialdi puntualak. Deialdi berria" 02.1.07 93.00 7.8.1.00.06.8 partiden kontura.

Deialdi honi egozten zaion aurrekontu kreditua urtebeterako da eta 80.000,00 euroko zenbatekoa du. Zenbateko hori honela banatzen da:

Gastu arrunta: 50.000,00 euro. Xedapen erreferentzia: 105 -2293/000 19.519.

Inbertsioa: 30.000,00 euro. Xedapen erreferentzia: 105 -2292/000 19.519.

Hasiera batean kontsignatutako zenbatekoak aldatu egin ahal izango dira, handitu edo txikitu, gastu arruntaren eta inbertsioaren arteko banaketari erantzuna emateko azmoz, indarrean dagoen ekonomia eta aurrekontu araubideko arauetan ezarritakoari jarraituz, deialdi honi ezarritako guztizko muga mantenduz.

Zenbateko hori, gehienez ere, deialdi horretarako izendatutako dirulaguntzen urteko zenbatekoaren ehuneko 10 gehitu ahal izango da; dirulaguntzak irabazteko xederik gabeko elkarreentzat dira, lehiaz esleitzekoak dira, eta garatzeko bidean diren herrialdeetan lankidetzako urteroko ekintzak puntualak diruztatzeko dira.

Laugarrena. Organo eskudunak bidezko den ebazpena hartuko du, organo instruktoareak proposatuta, sei hilabeteko epean gehienez ere, deialdia ALHAOn argitaratzen denetik aurrera. Epe horretan esanbidezko ebazpenik ematen ez bada, erakunde interesdunek ezetsitzat jo ahal izango dute eskaera.

Bosgarrena. Diputatu Nagusiaren Kabinetearen zuzendariari ahalmena ematea foru dekretu hau garatzeko, interpretatzeko eta betearazteko ezinbesteko diren egintzak eta xedapenak emateko.

Seigarrena. Ebazpen honek administrazio bideari amaiera ematen dio eta haren aurka aukerako berraztertzeke errekurtsioa jarri ahal izango da ebazpena hartu duen organo berean, hilabeteko epean, hura jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 123. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren arabera. Edo, bestela, bi hilabeteko epean, zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsioa aurkeztu ahal izango da Gasteizko Administrazioarekiko Auzietarako Epaitegian, uztailearen 13ko 29/1998 Legeak, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa arautzen duenak, 46.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Zazpigarrena. Laguntza eman ala ukatzeko ebazpena Arabako Lurralde Historikoko Aldizkarian (ALHAO) argitaratuko da, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak 45. artikuluan xedatutako moduetakoren batean.

Zortzigarrena. Foru Dekretu hau ALHAOn argitaratuko da, eta argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera izango du indarra.

Vitoria-Gasteiz, 2019ko maiatzaren 20a

*Diputatu nagusia*

**RAMIRO GONZALEZ VICENTE**

*Diputatu Nagusiaren Kabinetearen zuzendaria*

**NEKANE ZEBERIO GANZARAIN**

**ERANSKINA****GARAPENERAKO LANKIDETZAKO URTEKO EKINTZA  
PUNTUALAK GAUZATZEKO LAGUNTZAK****1. artikulua. Dirulaguntzaren emakidaren xedea, baldintzak eta helburua**

Artikulu honen xedea da ezartzea garapen bidean dauden herrialdeetan burutu beharreko garapenerako lankidetzako eta irabazteko asmorik gabeko erakundeek sustatutako urteko ekintza puntualak finantzatzeko laguntzei aplikatu beharreko berariazko araudia.

Garapenerako lankidetzako ekintza puntualtzat jotzen dira beren ezaugarriengatik edo txikiak izateagatik urte anitzeko proiektuetan lekurik ez daukaten eta/edo beste gizarte eragile batzuentzat sarbide diren ekintzak.

Emandako dirulaguntzaren helburua erakunde eskatzaileak proposatutako eta administrazioak onartutako ekintza zehatzak finantzatzea izango da, betiere horiek deialdi honetan zehaztutako gaikako arloetan sartzen badira.

Erakunde eskatzaileak proposatutako ekintza, zehatz horiek diruz lagundu ahal izateko, funtsen xede diren gastuak diruz laguntzeko modukoak izan beharko dira, deialdi honetan ezarritako baldintzetan.

Diruz lagundutako jarduera erakunde eskatzaileak bere eskabidean planteatutako baldintzetan egin beharko da. Aldaketarik egotekotan, aldaketa horiek administrazioak onartu eta sartu beharko ditu emakida prozesuan edo burutzapenaldian, eta ezin izango dute emakidaren helburua aldatu.

Ondorio guztietarako, dirulaguntzaren edo laguntzaren erakunde onuraduna izango da dirulaguntza gauzatzen duena eta dirulaguntza eman duen organoari justifikatu beharrekoa behar bezala justifikatzen duena, nahiz eta tokiko bazkideek edo atzerriko aurkako alderdiek gauzatu izan guztiz edo partez.

Ez da azpi kontratutzat joko tokiko bazkideek edo atzerriko aurkako alderdiek guztiz edo zati batean gauzatzea dirulaguntza, urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak, Arabako Lurralde Historikoko dirulaguntza eta transferentzienak, 27. artikuluan jasotakoaren ondorioetarako. Behar bezala identifikatu beharko dira tokiko bazkideak edo aurkako alderdiak, proiektuan edo jardun proposamenean.

**2. artikulua. Dirulaguntzak emateko erregimena**

Dirulaguntzak norgehiagoka erregimenaren bidez emango dira, eta hautaketa deialdi eta prozedura bakarra egongo da.

**3. artikulua. Erakunde edota elkarte onuradunak eta bazter utzitakoak**

Deialdi honen bidez ahalbidetu egin nahi dira beren ezaugarriengatik urte anitzeko proiektuetan lekurik ez daukaten ekintzak, eta era berean, gaitu egiten da lankidetzarako sarbide bat beste gizarte eragile batzuentzat.

Hona hemen dirulaguntza eska dezaketen erakundeak: dirulaguntzaren erakunde onuradun izateko debekurik izan ez eta Arabako Foru Aldundiko Gizarte Zerbitzuen Saileko Gizarte Sustapenaren Zuzendaritzak lehiaketa bidez banatzen dituen dirulaguntzak arautzen dituzten oinarri orokorrek (maiatzaren 22ko Diputatuen Kontseiluaren 30/2012 Foru Dekretuak onartutakoak) xedatutakoak eta deialdi honen diruz lagun daitekeen lerrorako eskatzen diren berariazko betekizunak betetzen dituztenak.

Dirulaguntza hauek erakundeen elkarrekin ere jaso ahal izango dituzte, baldin eta elkarte hori osatzen duten partaide guzti-guztiek betetzen badituzte laguntzaren onuradun izateko ezarritako baldintza orokorrak eta berariazkoak. Erakunde horiek proiektuaren erantzukizun bateratua bereganatuko dute; gainera, egoitza bakarra aukeratuko dute espedientearen administrazio jakinarazpenetarako. Elkartzeko izan dituzten arrazoiak azaldu beharko dituzte.

Erakunde bakoitzak proiektuan duen partaidetza ehunekoak, baita bakoitzaren eskubideek eta betebeharrak ere, hitzarmenez ezarrita egon beharko dute, eta hitzarmen hori erakundeek eskabidearekin batera aurkeztu beharko dute. Hitzarmen horretan erakunde bakoitzak bere partaidetza ehunekoari dagokion erantzukizun zuzena hartuko du, eta erantzukizun subsidiarioa, berriz, proiektuaren osotasunari dagokionez.

Ondoko hauek ezin dute jaso deialdi honetako laguntzarik:

a. Aurreko ekitaldietan jasotako dirulaguntzekin egindako gastuak ezarritako epealdietan eta behar bezala justifikatu ez dituzten elkarteek eta erakundeek, zuzendaritzaren aburuz proiektu edo jarduera horiek ez justifikatu izanaren arrazoiak behar bezala justifikatuta badaude izan ezik.

b. Estatuaren menpeko erakundeek eta zerbitzuek, erkidegoko administrazioak, toki erakundeek, aurrezki erakundeek eta enpresek.

c. Zuzenean nahiz talde bati lotutako edo talde bereko erakundeen bitartez Arabako Foru Aldundiarekin lankidetzat hitzarmena duten irabazteko xederik gabeko elkarteak eta entitateak, baldin eta hitzarmen horren helburua deialdi honen xedeari lotutako jarduerak edo programak egitea bada.

Erakunde onuradunen betebeharrak:

Hona hemen dirulaguntzen erakunde onuradunen betebeharrak:

a. Proiektua eta dirulaguntza ematea ahalbidetu duen jarduera egitea.

b. Dirulaguntza ematen duen organoaren aurrean egiaztatzea baldintzak betetzen dituela, eta dirulaguntza emateko oinarrian izan den jarduera egin duela edo helburua bete duela.

c. Dirulaguntza eman duen organoak egiten dituen ikuskatze lanak onartzea, baita kontrol organo eskudunek egin ditzaketen egiaztapen eta finantza kontrolak ere, aurreko zeregin horietan eskatuko zaien informazio oro emanez.

d. Aplikagarri zaion merkataritzako edota zergei buruzko legediaren arabera, erakunde onuradunak eraman beharreko kontabilitate eta erregistro liburuetan jasota uztea hartutako laguntza eta horren erabilera.

e. Jasotako dirulaguntzen erabilerari buruzko egiaztagirak gordetzea, egiaztapen eta kontrol jarduketan xede izan daitezkeen heinean.

f. Justifikazioa dela eta xedatutako betebeharrak betetzea.

g. Aplikatu beharreko araudian ezarritako kasuetan jasotako dirua itzultzea.

h. Dirulaguntza eman duen organoari jakinaraztea dirulaguntza ematean kontuan hartutako egoeren aldaketa oro.

i. Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzak deitzen dituen bileretan parte hartzea, horretarako ahalik eta parte hartzerik handiena egon dadin beharrezko bide eta bitartekoak ezarritz.

#### **4. artikulua. Dirulaguntza eskatzeko betekizunak eta betekizun horiek nola egiaztatu**

a. Administrazio erregistro egokian formalki erregistratuta egotea gutxienez deialdi hau argitaratu baino urtebete lehenagotik.

b. Nortasun juridikoa edukitzea eta irabazteko asmorik ez.

c. Sozietatearen egoitza edo egitura finko eta iraunkorra Arabako Lurralde Historikoan edukitzea (horrexek bereganatuko du eskaera aurkezteak dakarren erantzukizun zuzena) eta proiektuen dokumentazioa Arabako bulegoan edukitzeko konpromisoa hartzea.

#### **5. artikulua. Dirulaguntza jaso dezaketen proiektuak**

Orokorrean, garapen bidean dauden herrialdeetako talde edo alde behar tsuenen beharrak asetzeko ekintzek jaso dezakete dirulaguntza. Herrialde horiek ELGAko Garapenerako Laguntza Batzordeak eginiko Laguntza Hartzailen Zerrendan daudenak izango dira.

Deialdi honetarako hauek izango dira, hain zuzen ere, diruz lagundu daitezkeen ekintzak: Klima Aldaketari buruzko Nazio Batuen Esparru Konbentzioan esandakoa eta/edo Nazio Batuen garapen jasangarriaren helburuetako bat edo batzuk lortzen laguntzen duten jarduera eremukoak; bai eta emakumeen egoera hobetzeko helburua dutenak, emakumeei gizarte, ekonomia, kultura, zibil, politiko, sexu eta ugaltze eskubideak areagotzen laguntzen dietenak ere.

Ondorengo hauek ez dira diruz lagunduko:

Gizarte Zerbitzuen Saileko Gizarte Sustapenaren Zuzendaritzak lehiaketa bidez emango dituen dirulaguntzak arautzen dituzten oinarri orokorretako 16. Artikuluaren arabera, aurrekari, testuinguru eta justifikazio ataletan genero ikuspegia sartzen ez duten proiektuak. Horien barruan jaso behar dira emakumeen eta gizonen premia eta egoera espezifikoaren azterketa berezia eta proiektuak berdintasunean aurrera egiteari egingo dion ekarpena.

Erakunde pribatu baten ondare balioa areagotzen duten azpiegiturak eraiki eta egokitzea barne hartzen duten ekintzak.

Proiektuaren kalitate teknikoarekin zerikusia duten irizpideen blokea balioestean, gutxienez, puntuen erdiak lortzen ez dituzten ekintzak.

Aurrekontua partidaka, jardueraka eta finantzatzaileka xehakaturik ez daukaten ekintzak edo behintzat proiektuaren formularioaren (II. eranskina) 6.1. eta 6.3. ataletan agertzen diren partiden araberrako gastuen taula eta diru sarreraren taula zehaztasunez betetzen ez duten aurrekontua daukaten eta/edo irizpide horretan 0 puntu daukaten proiektuak.

#### **6. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa eta muga**

Deialdi honetan, diruz lagundu daitezkeen aurrekontu osoa eragiketa hau egitetik lortzen den emaitza izango da: proiektuaren aurrekontu osoa ken deialdi honen arabera diruz lagundu ezin diren gastuak.

Arabako Foru Aldundiko Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzak diruz lagundu daitezkeen guztirako aurrekontuaren zenbatekoaren ehuneko 80 finantzatuko du gehienez ere, eta erakunde eskatzaileak gainerako ehuneko 20a jarriko duela bermatu behar du.

Erakunde eskatzaileak honela egin ahal izango du bere ekarpena: ekarpen balioetsien bidez, funts propioen bidez, beste erakunde publiko edo pribatu batzuetatik datozen funtsen bidez, eta/edo jarduerak sortutako diru sarreraren bidez, edo diruz lagundu daitezkeen gastu gisa adierazita dagoen partidaren batean ekarpen ekonomikoak eginez.

Balorizazio horiek bakarrik diruz laguntzeko moduko gastutzat joko dira norberaren ekarpena justifikatzean; ezin izango zaizkio egotzi Arabako Foru Aldundiari, ezta elkarrekin finantzatzen duten beste erakunde publiko edo pribatuei ere.

Bakoitzak bere ekarpena balorizazioen bidez eginez gero jasotako edozein partidatan, erakundeak hori jaso egin beharko du proiektuaren formularioko aurrekontu tauletan (II. eranskina), baita behar bezala beteta aurkeztu ere erantzukizunpeko adierazpen eredu, balorizaturako gastu ekarpenen aurreikuspenarekin (eranskin berean dago sartuta).

Ematen den dirulaguntzaren zenbatekoa inolaz ere ez da izango eskatutakoa baino gehiago, ez eta diruz lagundu daitezkeen aurrekontu osoaren ehuneko 80 baino gehiago ere, eta erakunde bakoitzari gehienez 10.000,00 euro eman ahal izango zaizkio. Erakunde bakoitzak proiektu bat bakarrik aurkeztu ahal izango du dirulaguntzarako, berdín dio eskaera banaka ala taldean egiten duen.

Ez dute dirulaguntzarik jasoko, deialdi honetan ezarritakoaren arabera berraztertuta, erakundeko 1.500,00 euroko dirulaguntzara heltzen ez diren eskaerak.

Diruz lagundu daitezkeen aurrekontua doitu behar bada, doikuntza hori egin ahal izateko beste dirulaguntzen edota baliabide publiko zein pribatuen bidez proiektuaren kostua elkarrekin finantzatzea eskatu duen erakundeak jakinarazi beharko dizkio horiei buruzko ebazpenak Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzari. Jakinarazpen horrekin batera bidali behar ditu dirulaguntza eman edo ukatu izana egiaztatzen duten agiriak.

Arabako Foru Aldundiak edo beste administrazio batzuek zein nazioko edo nazioarteko beste erakunde publiko edo pribatuek emandako beste dirulaguntza batzuk edo bestelako diru sarrerak jasotzea onartu ahal izango du deialdiak, baldin eta dirulaguntzaren zenbatekoa, bera bakarrik edo beste dirulaguntza batzuekin batera, ez bada diruz lagundu daitekeen aurrekontu osoa baino gehiago.

#### **7. artikulua. Proiektuen betekizunak**

a. Oinarri hauen bidez diruz lagundutako ekintza guztietan, erakunde batek laguntza jasoko duen herrialdean lan egin beharko du. Tokiko bazkide horrek nortasun juridiko propioa izango du, eta ez du irabazteko asmorik izango. Taldetan antolatutako tokiko bazkideak ere aurkeztu ahal izango dira, betiere erakunde guztiek ezarritako beharkizunak betetzen badituzte.

b. Proiektutik etorritako ondasun higigarri eta higiezin guztiak biztanleria onuradunen edo haiek ordezkatzan dituzten erakundeen eskuetara pasako dira.

c. 2019ko urtarrilaren 1etik aurrera kontatu ahalko da proiektuaren hasiera data.

Aurrerakina ematen denetik aurrera, gehienez, bi hilabete izango dira proiektua hasteko, beti ere 2019. urtean. Zernahi baleko arrazoi dela eta, epe hori igaro eta proiektua hasi ez bada, baimena eskatuko zaio, idatziz, Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuari. Hala ere, baimen horrek ez ditu inoiz gauzatzeko eta zuritze epeak luzatuko; hortaz, horrelakoetan, proiektua gauzatzeko epea laburtu egingo da.

Erakunde onuraduna behartuta dago proiektuaren hasiera eguna Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuari jakinaraztera, diruz lagundutako proiektuari jarraipen egokia egin dakion.

Proiektuak, gehienez ere, 12 hilabete iraungo du.

d. Foru Dekretu honetan araututako jarduera diruz lagunduak egiteko epea, gehienez ere, bi hilabete arte luzatu ahal izango da aldez aurreko baimenik gabe. Horretarako, ezinbestekoa izango da Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuari gauzatzeko epea bete baino lehen berariaz jakinaraztea. Epe luzeagoetarako, Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzaren aldez aurreko baimena beharko da. Baimen hori eskatu egin beharko da. Eskaera horretan, onartutako proiektuan zehaztutako epeak betetzeko ezintasuna arrazoituko da.

e. Ez da deialdiaren aurreko urteetako gasturik diruz lagunduko, proiektuak identifikatzen eratorritako gastuak izan ezik, eta, betiere, hurrengo atalean ezartzen diren baldintzetan.

f. Elkarrekin Araban duen ordezkariaren konpromisoa lortzea, garatu beharreko ekintzen jarraipena egiteko. Horretarako, beharrezkoa izango da elkartearen arduradunak sinatutako dokumentu bat aurkeztea, non Arabako ordezkarietatik jarraipena egingo den.

#### **8. artikulua. Lagundu daitezkeen gastuak**

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat joko dira diruz lagundutako jardueraren izaerari inolako zalantzarik gabe erantzuten diotenak eta behar-beharrezkoak direnak eta proiektua gauzatzeko epean egiten dena.

a. Diruz lagundu ahal izango dira, besteak beste, zuzeneko kostuak, baldin eta aurreikusitako jarduerarekin zerikusi zuzena badute.

– Lurren edota eraikinen erosketa.

– Eraikinen eta azpiegituren erosketa, eraikuntza edo birgaikuntza. Lan hauekin era puntualean lotutako eskulana, eta behar diren eraikuntzako edo zaharberritzeko materialak eta azterlan teknikoak.

– Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea.

– Proiektua gauzatzeko laguntzen duten pertsonen jaten emateko elikagaiek sortutako gastuak (biderakoak).

- Tokiko langileen kostuak.
  - Atzerrian ari diren langileen kostuak; muga: diruz lagun daitekeen aurrekontuare ehuneko 10, edota hilean 2.500,00 euro gordin pertsonako.
  - Prestakuntza gastuak. Tokiko giza baliabideetan prestatzeko beharrezko diren materialek, langileak kontratatzeak edo erakundeko bertako langileek eragindako gastuak, beharrezkoak direnean proiektu bat abiarazteko, baldin eta proiektuan parte hartzen badute edo prestakuntza programa baten muin badira.
  - Proiektuarekin lotutako pertsonen bidaiak, lan harreman baten bidez edo borondatez, egonaldiak eta dietak.
  - Proiektuarekin zerikusia izan eta Arabako Lurralde Historikoan sentsibilizazio jardueren ondorio diren gastuak. Jarduera horietan eta joan-etorrietako gastuetarako, kilometro bakoitzeko 0,29 euroko muga ezarri da.
  - Funtzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak: proiektuaren funtzionamenduak toki erakundeari sortzen dizkion gastuak, dagokion herrialdean proiektua garatzeko beharrezkoak diren ondasun higigarri eta higiezinen alokairuetarako, eta ekipo, material eta suntsigarriak erosteko, baita egitasmoaren barruan planifikatutako sentsibilizazio ekintzek sortutako gastuak ere.
  - Txandakako funts bat hornitzea mikrokredituak emateko. Kasu horretan, erantsi funts hori kudeatzeko araudia. Hori da xede diren biztanleei zuzenean edo gauzaz ematen zaizkien maileguen diru zenbatekoak, aurrez finkatutako baldintza batzuetan itzuli behar dituztenak.
  - Balio erantsiaren gaineko zerga (BEZ), baldin eta erakundeak ezin badu berreskuratu.
  - Ebaluazio gastuak. Proiektuaren ebaluazioa egiteko proiektuaz kanpoko kontratazio baten ondoriozko kostuak, dela ebaluazioa kanpoko besterik gabe, dela mistoa (erakunde eskatzaile baten, toki erakundearen edo dena delako herriaren parte hartzearekin).
- Proiektu baten barruan Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzaren iritziz deialdiaren xedea behar bezainbat aldeztan ez duen jarduketarik egonez gero, dirulaguntzaren kalkulutik baztertu daiteke.
- Diruz lagundu daitekeen aurrekontuaren ehuneko 100eraino azpikontratatzeari baimendu ahalko da, dirulaguntzen urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauaren 27. artikuluan ezarritako betekizunak betez gero. Entitate onurduak loturiko pertsona edo entitateekin egitea hitzartu ahalko du, baldin eta inguruabar hauek gertatzen badira:
1. Kontratazioa merkatuko baldintza arruntan arabera egitea.
  2. Aldez aurretik organo emailearen baimena jasotzea, (II. eranskinean jasotako eskaera ereduaren arabera).
- Erakunde eskatzaileak bere ekarpena egin dezake, balorizazioen bidez, ondoren zerrendatzen diren kasuetakoren batean, kontuan hartuta haietan zein muga ezartzen den, halakorik ezartzen bada:
- Lurren erosketa partidan. Jabetza edo haiek erabiltzeko eskubidea balioetsi ahal izango da, bai eta lursailak landuko dituzten nekazari eta abeltzainen lana ere. Era berean, bai eta proiektuari zuzenean atxikitako eraikinak ere edo haien banaketa proportzionala, proiektuari atxikitako zati bat baino ez bada. Egindako ekarpenaren balorazioa aurkeztuko da, behar bezala egiaztatuta, proiektuaren kokapenari dagozkionetarako.
  - Eraikinen erosketa, eraikuntza edo birgaikuntza partidan, zeregin horietara lotutako langile ez kualifikatuak balioetsi ahal izango dira. Egindako ekarpenaren balioespina aurkeztuko da, proiektuaren kokapenaren inguruabarrak direla-eta behar bezala egiaztatuta.



– Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea partidari, espero diren emaitzak lortzeari zuzen atxikitakoak balioetsi ahal izango dira, dagoeneko abian diren ekipoak eta materialak izan ezik. Egindako ekarpenaren balioespena aurkeztuko da, proiektuaren kokapenaren inguruabarrak direla-eta behar bezala egiaztatuta.

– Proiektuari aldi baterako atxikitako langileak balioetsi ahal izango dira prestakuntza partidari. Egindako ekarpenaren balioespena aurkeztuko da, proiektuaren kokapenaren inguruabarrak direla-eta behar bezala egiaztatuta.

– Langile boluntario balorizazioari dagokionez, diruz lagundu daitekeen gehieneko zenbatekoa orduko 20,00 eurokoa izango da.

– Tokiko langileen partidarekin zerikusia duten kostuak.

– Atzerriratutako langileen partidarekin zerikusia duten kostuak.

– Bidaia, egonaldi eta ordainsari partidarekin zerikusia duten kostuak.

– Sentsibilizazio gastuen partida dela eta. Sentsibilizazio jarduerak eragindako gastuak, bai proiektua garatzen den herrialdean egindakoak, bai proiektuarekin zerikusia izan eta Arabako Lurralde Historikoan egindakoak.

b. Halaber, gehienez ere, kostu zuzenen ehuneko 10ak jaso ahal izango du dirulaguntza ezer justifikatu beharrik gabe, gastu orokorrak edo zeharkako gastuak badira. Ez da onartuko balioetsitako gastuen zenbatekoa. Zeharkako gastuen barruan sartuko dira diruz lagundutako jarduerarekin lotura zuzena ez duten elektrizitate, berogailu, ur, telefono, alokairu eta zerbitzu orokorren gastuak, egitura kostuei dagozkienak, eta abar. Kontzeptu horretan sartuko dira, halaber, proiektuaren identifikazio, formulazio, jarraipen eta auditoriarekin zerikusia duten gastuak eta dirulaguntza jaso duen erakundearen koordinazioaz edota administrazioaz arduratu diren langileen gastuak.

### **9. artikulua. Eskabideak eta dokumentazio osagarria aurkezteko epea eta modua**

Eskabideak aurkezteko epea honako hau izango da: hogeita hamar egutegi-egun Foru Dekretu hau ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

### **10. artikulua. Aurkeztu beharreko agiriak**

Eskabideen jasotzailea Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritza izango da. Eskabideen ereduak deialdi honen I eta II. eranskinetan jasoko dira, baita Arabako Foru Aldundiaren web orrian ([www.araba.eus](http://www.araba.eus)) ere.

Dirulaguntzen eskaerak Arabako Foru Aldundiaren Erregistro Orokorrean (Probintzia plaza, 5, Gasteiz) aurkeztu behar dira, Arabako Foru Aldundiaren beste Erregistroetan eta itundutako udalen Erregistro Orokorretan.

Hori guztia, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 6. artikuluan xedatutakoaren kalterik gabe.

Eskabidea ondoren adierazten diren agiriekin batera baino ez da aurkeztuko. Beste agiririk behar izanez gero, Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzak eskatuko du.

a. Eredu ofizialaren arabera I. eranskina, erakundearen legezko ordezkariak duen pertsonak sinatua.

b. Erakundeak kasuan kasuko administrazio erregistroan izena emanda duela frogatzen duen agiria.

c. Proiektuaren inprimakia, Arabako Foru Aldundiak emana (II. eranskina). Aurrekontuaren azalpenean, eurotan eskatutako dirulaguntza kalkulatzeko erabilitako kanbio tasa adierazi behar da.

d. Eskaera sinatzen duen pertsonaren NANaren fotokopia eta erakunde edo elkarte eskaetzailearen ordezkariaren ari dela frogatzen duen agiria.

- e. Erakunde eskatzailearen IFKren fotokopia.
- f. Baldin eta beste dirulaguntza publiko eta/edo pribaturen eskatu bada, haien egiaztagiria aurkeztu behar dira zenbat diru eskatu den adieraziz.
- g. Proformako fakturak aurkeztuz gero, zenbakituta aurkeztuko dira taula batean. Taula horrek faktura bakoitzaren zenbatekoa eta denen batura jasoko ditu, eurotan.
- h. Erakundeak indarrean dituen estatutuen fotokopia eta Elkarte eta Erakundeen Erregistroan legez eratu eta erregistratuta dagoela egiaztatzen duen dokumentazioa.
- i. Antolamenduaren lehendakariak sinatutako agiria, ziurtatzen duena entitate eskatzaileak gizarte egoitza edo egitura finko edo egonkorra baduela Arabako Lurralde Historikoan, eta konpromisoa erakusten duena jarraipena ordezkari horretatik egiteko.
- j. Elkarte edo erakunde eskatzailearen zuzendaritza batzordearen osaketaren aktaren fotokopia.
- k. Egoitza nagusia Arabako Lurralde Historikotik kanpo duten erakundeek dagokien Zerga Ogasunarekin dituzten zerga betebeharrak bete dituztela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar dute.
- l. Erakunde eskatzailearen organigrama.
- m. Langile atzerriratuei dagokienez, erakunde eskatzaileak ondoko hauek bidali behar ditu: langile horiek hara bidaltzeko dagoen beharri buruzko justifikazio memoria, eskatutako gaitasun profesionalerako irizpideak, egingo dituzten lanen iraupena eta azalpena eta kontzeptu horregatik egotzitako gastuak.
- n. Dirulaguntza erakunde elkarte batek eskatzen badu, Hirugarren artikuluan jasotako agiriak eta hitzarmena.
- ñ. Erakunde eskatzaileari eta tokiko bazkideari proiektuak dakartzkien eskubideak eta betebeharrak azaltzen dituen agiria, bertan jasorik, baita, proiektuak ekarritako ondasun higigarri eta higiezin guztiak biztanleria onuradunaren edo hura ordezkatzeko erakunde publikoen eskuetara pasatuko direla.
- o. Balio Erantsiaren gaineko Zerga (hemendik aurrera: BEZ) ordaintzetik salbuetsita daudela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar dute, dagokien zerga administrazioak emana eta BEZan hainbanaketa erregelari dardenean, behin betiko portzentajearen froga-agiria.
- p. Hala badagokio, entitateak proiektuari egiteko ekarpen balorizatuaren aurreikuspenaren gaineko erantzukizunpeko adierazpena. Langile boluntarioen balorizazioan, aipatutako langileen balorizazio aurreikuspenaren azalpen idazkia (ekintza bakoitzean egindako bolondres lan-ordu kopurua eta beren kostua adieraziz).
- q. Hala badagokio, erakundeak Araban dituen boluntarioen aseguruak ordaindu izanaren egiaztagiria.
- r. Entitate eskatzailearen azken bi urteetako diru sarreraren eta gastuen aurrekontua.
- s. Hala badagokio, lankidetzaren arloko arabar agente ezohikoekiko lankidetzaren ekimenak nola garatu diren egiaztatzen duten dokumentuak.
- t. Hala badagokio azpikontratazioerako baimen eskaera (II. eranskineko ereduaren arabera).
2. Aurkeztutako eskabidea egoki ebaluatu eta ebazteko, Arabako Foru Aldundiko Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzak agiri eta informazio gehiago eska diezaike erakunde eskatzaileei.
- Administrazio publikoaren administrazio prozedura erkidearenaren urriaren 1eko 39/2015 Legeak 53. artikuluan xedatutakoaren arabera, baldin eta eskatutako agiriak jada Arabako Foru Aldundiak badauzka, esan behar da non eta noiz aurkeztu ziren.

**11. artikulua. Prozedura bideratzeko organo eskumenduna**

Arabako Foru Aldundiko Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzako Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun zerbitzuak izango du prozedura izapidetzeko eskumena.

Eskaerak balorazio batzorde batek aztertuko ditu. Balorazio batzorde horren lehendakaria Diputatu Nagusiaren Kabinetearen zuzendaria izango da edo hark eskuordetzen duena. Batzorde horretako kide izango dira: Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuaren burua den pertsona, Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzari atxikitako garapenerako lankidetzako bi teknikari; Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzako teknikari bat, idazkaria izango da, eta ahotsa bai, baina botorik ez du izango. Batzorde horretako kide batek gutxienez emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko ezagupenak edota haren aplikazio praktikoko esperientzia izango ditu.

**12. artikulua. Ebazteko epea eta aurka egiteko bideak**

1. Organo Eskumendunaren proposamena entzun ondoren, eskumena duen organoak emango du ebazpena. Horretarako, sei hilabete izango ditu eskabideak ALHAOn deialdia argitaratu denetik. Gehieneko epea igarota esanbidezko ebazpenik ez bada egon, eskaerari ezezkoa eman zaiola ulertuko du erakunde interesdunak.

2. Dirulaguntzak emateko ebazpenean oinarri arautzaileak eta deialdiaren baldintzak betetzen direla aipatuko da arrazoen azalpenean; gainera ondoko datuak argitu behar ditu:

a) Zein diren dirulaguntza jasoko duten erakunde onuradunak (zerrendan bakoitzaren zenbatekoa zehaztuko da); dirulaguntza jaso ez dutenei dagokienez, batetik azalduko da zeintzuen eskaera ezetsi den eta bestetik zeintzuek ez duten jasoko dirua uko egin diotelako edo proiektua ezin burutu dutelako.

b) Lagundutako proiektuaren eta lagundu daitekeen aurrekontuaren izena.

3. Kontuan izanda urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 45. artikuluan xedatutakoa, dirulaguntza eman edo ukatzen duen ebazpena ALHAOn argitaratuko da, eta jakinarazpen ondorioak izango ditu horrek.

4. Ebazpen honek administrazio bideari amaiera ematen dio eta haren aurka aukerako berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango da ebazpena hartu duen organo berean, hilabeteko epean, hura jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 123. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren arabera. Edo, bestela, bi hilabeteko epean, zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsoa aurkeztu ahal izango da Gasteizko Administrazioarekiko Auzietarako Epaitegian, uztailaren 13ko 29/1998 Legeak, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa arautzen duenak, 46.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

**13. artikulua. Eskabideak baloratzeko irizpideak**

Titulu honetara aurkeztutako ekintzak hiru irizpide talderen arabera baloratuko dira:

1. taldea. Proiektuaren kalitate teknikoarekin loturiko irizpideak (20 puntu).

1.1 Proiektuaren aurkezpena eta koherentzia orokorra (12 puntu).

– Proiektuaren identifikazioaren, testuinguruaren eta justifikazioaren azalpen argia eta zehatza. (3 puntu).

– Proiektuaren justifikazioak, haren xedeak eta horretarako planifikaturiko emaitzek elkarrekiko duten lotura. (3 puntu).

– Jarduera planifikatuek eta haien gauzatzeko aurreikusitako giza baliabideek eta baliabide tekniko eta materialek duten lotura. (3 puntu).

– Proiektuaren onuradunei buruzko informazio zehatza eta haien ezaugarriak (sexuka bereizita). (3 puntu).

1.2. Aurrekontuaren azalpena (8 puntu).

– Partiden eta planifikatutako jardueren arteko berariazko lotura. (4 puntu).

– Aurrekontuko partidak proforma fakturekin babestea. (4 puntu).

2. taldea. Genero ikuspegia txertatzea (10 puntu).

2.1. Emakumeen eskubide eta/edo premiekin zuzenean loturiko xedeak ezartzen diren (2 puntu).

2.2 Emakumeen bizi baldintzak berariaz hobetzen dituzten eta haien premia praktikoei erantzuten dieten ekintzak sartzen diren (2 puntu).

Genero rolak aldatzera eta/edo emakumeek zerbitzuetarako sarbidea izango dutela bermatzera bideratutako jarduerak sartzen diren (1 puntu).

2.3 Jardueren kronograman eta deskribapenean emakumeek proiektuan parte hartuko dutela sustatzeko eta bermatzeko mekanismoak planteatzen diren: proiektuko etapetan emakumeek parte hartzea bultzatzeko prozedura eta metodologia egokiak planteatzen dira. (3 puntu).

2.4. Gizonezkoak berdintasunarekiko konpromisoarekin engaiatzera bultzatzen duten ekintzak jasotzen diren: emakumeen eskubideen gaineko kontzientziario eta sentsibilizazio jarduerak, generoaren gaineko prestakuntza jarduerak, lan egitea maskulinitasun berrien inguruan... (2 puntu).

3. taldea. Beste irizpide batzuk (25 puntu).

3.1 Araban egotea eta bertan jardutea (8 puntu).

Egiaztatzea egoitza nagusia Arabako Lurralde Historikoan dagoela egiaztatzea. (4 puntu).

Egiaztatzea Arabako egoitzaren antolakuntzan gutxienez 3 boluntariok lan egiten dutela. (4 puntu).

3.2. Erakundeak, zeinen estatutuetan ez baita jaso garapenerako lankidetzaren xede nagusi gisa, eta erakundeak, zeinek xede hori izan arren lehen aldiz egin baitituzte lankidetzarako jarduerak edo 2019. urtean bertan hasi baitituzte (5 puntu).

3.3. Proiektuak jaso ditzala Arabako gizarteari ekintza jakinarazi edo gizartearen ekintzaz sentsibilizarazteko ekintzak, Arabako Lurralde Historikoko 3 udalerritan behintzat. (5 puntu).

3.4. Elkarte eskatzailearen zuzendaritza batzordearen ehuneko 50, gutxienez, emakumeak izatea. (2 puntu).

3.5 Proiektuan jasota egotea lankidetzaren arloan ezohikoak diren arabar agenteekiko lankidetzaren ekimenen garapena (2 puntu).

3.6 Urteko diru sarrerak 500.000,00 euro baino gutxiagokoak dituzten entitateek aurkeztutako proiektuak (3 puntu).

Proiektu batek dirulaguntza jaso ahal izateko puntuazio posible osoaren ehuneko 50 lortu behar du gutxienez.

Irizpide bakoitzean gehienez lor daitezkeen puntuaziotik lortutako puntuak batu egingo dira eta dirulaguntza eman aurretik, aurkeztutako eta onartutako eskaerak alderatuko dira, horien arteko hurrenkera bat ezartze aldera. Hurrenkera hori puntuaren arabera izango da eta dirulaguntzak hurrenkera horren arabera esleituiko dira, puntu portzentaje gehien dituen eskaeratik hasi eta gutxien dituen eskaerara, aurrekontua bukatu arte.

Eskuragarri dagoen aurrekontua agortzen duten puntuazio portzentajearen azken tartean dauden eskaerei dagozkien dirulaguntzen zenbatekoak honela kalkulatu dira: gerakina hainbatuz, diruz lagundu daitezkeen proiektu edo jardueraren bakoitzaren dirulaguntza jaso dezakeen aurrekontuaren arabera.

#### 14. artikulua. Dirulaguntzaren ordainketa

Dirulaguntza bi zatitan ordainduko da. Lehena, aurrerakin gisa, guztira dirulaguntzaren ehuneko 80a, esleipenari buruzko ebazpena ematen den egunetik hasita ordainduko da, eta, bigarrena, gainerako ehuneko 20a, behin bi hilabete igaro ondoren lehenbiziko ordainketatik, gauzatutako jarduerak azaltzen dituen txosten bat aurkeztu eta gero.

#### 15. artikulua. Nola justifikatu dirulaguntza

Dirulaguntzak jasotzen dituzten erakundeek, proiektuaren justifikazioa aurkeztu beharko dute Arabako Foru Aldundiaren Erregistro Orokorrean (Probintzia plaza, 5, Vitoria-Gasteiz), aldundiaren beste erregistro batzuetan edo hitzartutako udaletako erregistro orokorretan.

Hori guztia, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 6. artikuluan xedatutakoaren kalterik gabe.

Diruz lagundutako erakundeak diruz lagundutako jarduera bukatutakoan jardueraren deskripzio eta finantza txostena bidaliko du; hain zuzen ere, proiektua bukatu eta 60 egun igaro baino lehen. Proiektuaren hasiera eguna erakundeak adierazitakoa izango da.

Ezarritako baldintzak bete direla eta dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako helburuak lortu direla frogatzeko agiriak, deialdi honetan zehazten den modukoak izango dira.

Nolanahi ere, justifikazioak bi atal eduki behar ditu:

– Bata “Jardunaren memoria” izango da eta bertan erakunde onura dunak jardueren burutzapenaren eta lortutako emaitzen berri eman behar du.

– Bestea “Memoria ekonomikoa edo finantzen memoria” izango da eta bertan erakunde onuradunak jarduera egiteko erabili dituen baliabideen berri eman behar du, jasotako dirulaguntza eta bere zein besteren ekarpenak kontuan hartuta.

Memoria horrekin batera nominak, fakturak eta proba gisa antzeko balioa duten bestelako agiriak aurkeztu behar dira, eta horiei dagozkien ordainagiriak ere bai.

Memoria ekonomiko edo finantzen memoria hiru modutan egin daiteke; erakunde onuradunak bat hautatu behar du. Memoria ekonomiko edo finantzen memoria honela aurkez daiteke:

1. “Justifikazio kontua gastuen frogagiriakin”. Erakunde onuradunak jardueraren banan-banako gastuen eta inbertsioen zerrenda sailkatua erantsiko du. Hartzekodunaren identifikazioa eta dokumentua, zenbatekoa, jaulkitze data eta, hala badagokio, ordainketa data adieraziko dira. Dirulaguntza gutxi gorabeherako aurrekontu baten arabera eman bada, egondako desbideratzeak adierazi beharko dira. Horrez gain, diru sarrerren zerrenda zehatza ere aurkeztuko da, bai eta gastuen, inbertsioen eta diru sarrerren frogagiriak ere, eta sarrerena ere bai. Gainera, gastu, ordainketa, inbertsio eta sarrerren frogagiriak ere aurkeztu behar ditu.

2. “Justifikazio kontua ikuskapen txostenarekin”. Erakunde onuradunak ez du aurkeztu behar gastuen eta inbertsioen zerrenda banakatua, ez eta sarrerena ere, ez haien guztien frogagiriak; aitzitik, proiektuaren auditoretzari buruzko txostena aurkeztu behar du.

Nolanahi ere, erakundeak gastu, inbertsio eta sarrerren frogagiriak gorde behar ditu, deialdi honetan eta aplikatu beharreko araudian ezarritakoaren arabera egiaztatu eta kontrolatu ahal izateko.

Ikuskapen txostena Kontabilitateko eta Kontuen Ikuskaritzako Erakundearen mendeko den Kontu Ikuskatzaileen Erregistro Ofizialean eragile bezala erregistratutako kontu, ikuskatzailea batek sortu beharko du eta dirulaguntzaren helburua atzerrian garatzeko jarduera duenean ikuskatzailea ikuskapena egingo den herrialdeko baimenduta egon beharko du, betiere herrialde horretan lanbidean aritzeko gaikuntza erregimena baldin badago eta barari dagokiolarik, bere kontuen egoera ikuskatzeko derrigortasunik balego.

Herrian bertan kontuak auditatzeko sistema ez bada artikulu honetan aipatutako herrian bizi den auditore batek egin dezake. Beti ere, honen izendapena, baimena ematen dion organoak baldintza tekniko eta kalitate egokia betetzen badu.

Modalitate honetan, kontu justifikagarriaren edukiak memoria ekonomiko laburtu bat erantsiko du. Honek, diruz lagundutako ekintzak burutzerakoan egin diren gastuen zerrenda izango du, behar den bezala pilatuta, eta beharrezkoa izanez gero, hasiera batean aurrekontuan planteatutako zenbatekoa eta bukaeran izandako gastuaren arteko desbiderapena. Horretaz gain, jaso diren beste diru sartze eta dirulaguntzen erlazio zehatz bat, zenbatekoarekin eta jatorriarekin.

3. "Justifikazio kontu erraztua" Modalitate hau 60.000,00 euro baino gutxiago eskatu diren proiektuetan soilik erabil daiteke. Modalitate honetan, erakunde onuradunak jardueraren banan-banako gastuen eta inbertsioen zerrenda sailkatua erantsiko du. Hartzekodunaren identifikazioa eta dokumentua, zenbatekoa, jaulkitze data eta, hala badagokio, ordainketa data adieraziko dira. Dirulaguntza gutxi gorabeherako aurrekontu baten arabera eman bada, egondako desbideratzeak adierazi beharko dira. Gainera, 1.000,00 eurotik gorako (balioa zein kontributioa) gastu, inbertsio eta sarreren frogagiriak ere aurkeztu behar ditu, edo edo hornitzaile bakarrarentzat era metatuan 1.000,00 eurotik gorakoa bada. Hala ere, erakunde eskatzaileak frogagiri guztiak gorde behar ditu, Arabako Foru Aldundiak nahi duenean begizta baititzake.

Gastuen eta inbertsioen frogagiriak hauexek izan behar dira: dirulaguntzaren xede den programari egotz ahal zaizkion fakturak, nominak, Gizarte Segurantzaren ordainagiriak edo Estatu barruko zein atzerriko merkataritzako trafikoan onartzen diren antzeko agiriak, jatorrizkoak zein kopia konpultsatuak, eta hornitzaileei egindako ordainketen frogagiriak.

Tokiko langileen gastuen justifikazioari dagokionez, erakundearen lehendakariaren ziurtagiria, non proiektuari egotzitako ehuneko adieraziko den, baldin eta ehuneko hori ez bada ehuneko 100. Diruz lagundutako proiektuari eratzikita dauden eta ehuneko 100 baino gutxiagoko dedikazioa duten soldatapeko pertsonak zuzeneko kostuen moduan egotzen baldin badira, beraietako bakoitzaren hileroko lan orduen agiriak erantsi beharko dira, erakundearen legezko ordezkariaren izenpea, soldatapeko pertsonaren edo pertsonen izenpea eta erakundearen zigilua dituztela.

Erakunde onuradunak balorizazioei dagokien ekarpena justifikatzen badu, III. eranskinean jasotako ziurtagiria erantsi beharko da, eta egindako balorizazio mota xehakutzen duen informazioa ere bai, kalkulua nola egin den argi azalduta.

Halaber, langile boluntarioen gastuen balorizazioari dagokionez, ziurtagiri bat erantsi beharko du, boluntarioen datuak (izena, abizenak eta NANA), eginkizunak, egindako ordu kopuruak (jardueren arabera banatuak) eta horien kostua jasotzen dituen eta erakundearen legezko ordezkariak izenpetuta dagoena. Gainera, ziurtagiri horrekin batera, balorizazioaren xede izan den boluntario bakoitzak hilean sartutako orduen parte erantsiko da, eta agiri horrek erakunde legezko ordezkariaren sinadura, balorizatutako lana egiten duen pertsonaren edo pertsonen sinadura eta erakundearen zigilua izango ditu.

Aurkeztutako dokumentazio guztiak jatorrizkoa izan behar du edo, bestela, fotokopia konpultsatuak aurkeztu behar dira, eta guztira, diruz lagun daitekeen aurrekontuaren zenbatekoaren berdina edo gehiago izan beharko du.

Faktura elektronikoa aurkeztuz gero, Factura-e motako estandarretara egokitu beharko da haien formatua. Sinadura elektronikoa duen beste edozein agiri aurkeztekotan, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen emaile kualifikatuen konfiantzazko zerrendan jasotako ziurtagiriak onartuko dira (<http://sede.minetur.gob.es/Prestadores>).

Langileen gastuen kasuan, honako hauek aurkeztu beharko dira nahitaez.

Gizarte Segurantzaren TC1 eta TC2 ereduak, eta bidezko kotizazioen ordainketaren laburpena.

Halaber, soldatapeko langileen gastuen eta profesionalen egindako fakturen kasuan, 110 ereduak eta bankuaren ordainagiria erantsi beharko dira gastuen frogagiri gisa Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kontura atxikitako zenbatekoak sartu direla frogatzeko, eta 190 ereduak ere, gastuen frogagiri gisa aurkeztutako nominei edota fakturei buruzkoa.

Hala ere, Nazio Batuen Nazioarteko Erakundeetako batek kudeatutako laguntzeko proiektuetarako, salbuetsi egingo da aurreko paragrafoan ezarritako justifikatzeko modua. Justifikaziotzat ulertuko da Nazio Batuen agentzia ezberdinen funtzionamendurako erabakitako berariazko kontabilitate kontrola. Hala ere, laguntza lerro bakoitzean aurrez ikusitako narrazio txostenak edo memoriak aurkeztu beharko dituzte, emandako dirulaguntza justifikatzen duen agiriarekin eta kontribuzioaren osotasuna adierazten duen beste batekin batera, gastu partida nagusietan banakatuta.

Diruz laguntzeko den gastuaren zenbatekoa urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak, Arabako Lurralde Historikoko dirulaguntza eta transferentzienak, 29. artikuluan jasotako zenbatekoak baino gehiago bada, erakunde onuradunak gutxienez hiru eskaintza eskatu beharko die hainbat erakunde hornitzaileei, zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa bere gain hartu baino lehen, salbu eta, diruz laguntzeko diren gastuen ezaugarri bereziengatik, zerbitzu edo hornikuntza hori egiten duen nahikoa entitate ez dagoenean merkatuan edo gastua eginda badago dirulaguntza eskatu aurretik.

Aurkeztutako eskaintzak dirulaguntzaren frogagiritan edo, hala badagokio, dirulaguntza eskaeran azaldu beharko dira. Horien artean aukeratzea eraginkortasun eta ekonomia irizpideei jarraituz egingo da eta, aukeratutako eskaintza diru aldetik hobereana ez denean, egindako aukera espreski arrazoitu beharko da memoria batean.

Dena den, garapenerako nazioarteko lankidetzako jarduketan baita garapenerako laguntza ofiziala jasotzen duten herrialdeetan egindako gastuak baldin badira, ordainagiriak ere erabili ahal izango dira gastuen justifikabide gisa. Ordainagiri horiek honakoak izan daitezke: batek, kutxa ordainagiriak, hau da, ordainketa egiten duen erakundeak edo gizabanakoak berak eman dituen eta bertan adierazten den zenbatekoa jaso duela egiaztatzen duten dokumentuak, ondasun edo zerbitzu hornitzaileek sinatuta, eta bestetik, hornitzaileek eurek emandako ordainagiriak, horiek merkatu informalean jarduten dutenean. Modu orokorrean, fakturen ordean ordainagiriak erabiltzea Zuzendaritzak aurrez baimendu beharko du, nahiez eta gerora ere onartzerik izan, erakunde berak iritziko balu, aurrez eskatuta baimena emango zela. 500,00 euro edo gutxiagoko zenbatekoen kasuan, ez da beharrezkoa izango aipatutako baimena.

Kontu-ikuskaritza batek justifikaturiko txostena bada eta atzerrian izanez gero, txosten hori egin behar den herrialdeko jarduneko auditoreek egin ahal izango dute, baldin eta herrialde horretan kontu auditoretzaren jardura gauzatzeko gaikuntza araubideren bat badago. Aipatutako herrialdean kontu auditoretzaren jardura gaitzeko sistemarik egon ezean, artikulua honetan aurreikusitako txostena herrialde horretan bizi den auditore batek egin ahal izango du, baldin eta haren izendapena organo emaileak egiten badu, edo kalitate egokia bermatzen duten irizpide tekniko batzuen arabera onuradunak auditorea proposatu eta organo horrek berresten badu.

Aldez aurretik Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzak baimendutako ohiz kanpoko kasuetarako, onuraduna Espainiako erakunde edo Espainian jarduteko gaitasuna duen erakunde izanez gero, kopia arrunta edo digitalizatua erabili ahal izango da, behin-behineko, dirulaguntzaren edo laguntzaren jarraipenean eta ondorengo justifikazioan eskatzen den dokumentazioaren ordean. Kopia hori, erakundearen arduradunak edo horretarako izendatzen duen pertsonak eginbidetu behar du, bere erantzukizunaren pean jatorrizko dokumentuekin bat datorrela adieraziz.

Halaber, harekin batera, erantzukizunpeko aitortpena aurkeztuko da. Aitortpen horretan jatorrizko dokumentu horiek non gorde diren agertuko da, bai eta dirulaguntzaren edo laguntzaren organo kudeatzaileak jatorrizkoak edo behar bezala konpultsatutako kopiak eskatzen baditu, horiek aurkezteko konpromisoa ere.

Behar bezala egiaztaturiko salbuespenezko egoerak gertatzen direnean, hala nola, natura hondamendiak, liskar armatuak edo krisi humanitarioak, eta egoera horiek gastuaren frogagiri-euskarri egokia edukitzea zaildu edo eragotzi ere egiten dutenean, organo emaileak beste frogagiri batzuk onar ditzake, hala nola, tasatzaileen txostenak, behar bezala egiaztaturik eta dagokion erregistro ofizialean inskribaturik; lekukoen adierazpena; emaitzen edo egindako jardueren egiaztapena; pertsona edo erakunde hornitzaileen erantzukizunpeko aitortpena; edo frogatzeko balio bera edo antzekoa duten beste era batzuk. Jarduerak egiten diren herrialdean Espainia ordezkatzen duen organoren batek justifikatzeko edo frogatzeko bide horiek berretsi egin behar ditu, hala nola, lankidetzarako bulego teknikoak, enbaxadak edo kontsulatuak, eta, halakorik izan ezean, Espainia ordezkatzen duen Europar Batasuneko herrialdearen enbaxadak.

Proiektu batean beste administrazio publiko batzuetatik datozen hainbat dirulaguntza edo laguntza batera gertatzen direnean, onuradunak organo emaileari diruz lagundu duen gastuaren zenbatekoa justifikatu beharko dio, eta txosten teknikoak eta diruz lagundutako jarduera osoaren gastuen eta inbertsioen zerranda sailkatua aurkeztu beharko ditu.

Proiektuaren xede bereziak zati batean bete ez direnean, eta bereziki, xedeak erabat gauzatzeari zaildu edo eragotzen duten eta behar bezala egiaztaturik dauden salbuespenezko egoerak ematen direnean, hala nola, natura hondamendiak, liskar armatuak edo krisi humanitarioak, dirulaguntzaren itzulketak edo dirulaguntza kobratzeko eskubidea galtzeak ez du eraginik izango betetako xedeetan inbertitutako kopuruetan.

Txanpon trukearen eragiketarako merkatu ofizialetan egingo dira beti, eta merkatu horietan jarduten duten erakundeek emandako ziurtagirien bidez egiaztatu behar dira. Salbuespena izango da merkatu horiek ez egotea, eta horrelakoetan jarduera gauzatzen ari den herrialdean dagoen Espainiako ordezkatze organoren batek egiaztatu beharko du. Ezin izango dira trukaneurriak aplikatzeko sistema desberdinak erabili.

Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzak diruz lagundutako proiektuen jarraipen edo ebaluaziorako bisitak egin ahal izango ditu berak nahi dituen pertsonen edo erakundeen bitartez, dirulaguntza jaso duen erakundeari aurretik abisatuta, eta erakundeak erraztasunak eman beharko dizkie behar duten lekuetara joateko eta informazioa eskuratzeko.

Dirulaguntza jaso duen erakundeak Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzaren berriazko baimena beharko du hasierako proiektuan aldaketa handiak egiteko. Aldaketa handitzat jotzen da partiden arteko aldea diruz lagundu daitekeen aurrekontuaren ehuneko 10etik gorakoa denean, zeharkako gastuak zenbatu gabe. Aldaketa hori Diputatu Nagusiaren Kabinetearen zuzendaritzak baimenduko du.

Ez da onartuko dirutan ordaintzea eragiketaren zenbatekoa, baldin eta 2019ko ekitaldirako indarreko araudian finkatzen den zenbatekoa bada edo handiagoa edo haren kontrabalia atzerriko monetan.

Aurreko paragrafoan adierazitako zenbatekoa kalkulatzeko, baldin eta ondasun ematea edo zerbitzua zatikatu bada, eragiketa edo ordainketa guztien zenbatekoak batuko dira.

Proiektuak beste finantza iturriren bat badauka (funts publikoak zein pribatuak), funts horiek (laguntzak, dirulaguntzak...) eman edo ukatu izana frogatzen duten agiriak.

## **16. artikulua. Dirulaguntzak emateko erregimena**

Arabako Foru Aldundiak edo beste administrazio batzuek zein nazioko edo nazioarteko beste erakunde publiko edo pribatuak emandako beste dirulaguntza batzuk edo bestelako diru sarrerak jasotzea onartu ahal izango du deialdiak, baldin eta dirulaguntzaren zenbatekoa, bera bakarrik edo beste dirulaguntza batzuekin batera, ez bada diruz lagundu daitekeen aurrekontu osoa baino gehiago.



**17. artikulua. Aldaketak**

Dirulaguntza emateko kontuan hartutako inguruabarretako bat aldatzen bada edo beste ekarpenen bat jasotzen bada (oinarri hauetan baimendutako kasuetan izan ezik), dirulaguntza emateko ebazpena alda daiteke.


Diruz lagundutako erakundeak Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzaren oniritzia izango du hasiera batean onartutako jardueran zernahi aldaketa egin ahal izateko.


**18. artikulua. Interpretazioa**

Foru Dekretu honetan onartutako deialdiak interpretatzeko orduan sor daitezkeen zalantzak Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzak ebatziko ditu.

**19. artikulua. Kontrolak**

Deialdi honetako xede diren laguntzen erakunde onuradunek onartu egin beharko dituzte dirulaguntza horien kudeaketa egiaztatzeko Diputatu Nagusiaren Sailak egiten dituen kontrolak, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak ezartzen dituen ekonomia eta finantza kontrolerako eta kudeaketarako jarduerak, eta Kontuen Epaitegiaren edo beste organo eskudun batzuen legerian jasotako beste jarduera batzuk.





Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava

www.araba.eus

**I. ERANSKINA**  
**Dirulaguntza eskaeraren orria, irabazteko xederik gabeko  
elkarte eta erakundeentzat, lankidetzako urteko ekintza  
puntualak finantzatzeko xedez.**

ANEXO I  
Formulario de solicitud de subvención dirigida a Asociaciones y  
Entidades sin ánimo de lucro para la financiación de acciones  
anuales, de carácter puntual, de cooperación al desarrollo

1801

Berdintasun, Lankidetzeta eta  
Kulturartekotasun Zerbitzua

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

Eskera zk. ■ N° Solicitud      Eskera data ■ Fecha Solicitud

(Administrazioak betetzeko ■ A cumplimentar por la Administración)

**ESKATZAILEA ■ SOLICITANTE <sup>(1)</sup>**

---

<b>Identifikazio agiria ■ Documento identificativo</b> <input type="checkbox"/> IKZ CIF <input type="checkbox"/> NAN DNI <input type="checkbox"/> AIZ NIE <input type="checkbox"/> Besteren bat Otro	<b>Identifikazio zk. ■ N° identificativo</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Sexua ■ Sexo</b> <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer <input type="checkbox"/> Gizona Hombre
<b>Izena edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Lehen abizena ■ Primer apellido</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Bigarren abizena ■ Segundo apellido</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
<b>Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Zk. ■ Núm.</b> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<b>Letra</b> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
<b>Herrialdea ■ País</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Probintzia ■ Provincia</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Udalerrria ■ Municipio</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
<b>Telefonoa ■ Teléfono</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Mugikorra ■ Móvil</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Faxa ■ Fax</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
<b>Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Zk. ■ Núm.</b> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<b>Letra</b> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
<b>Herrialdea ■ País</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Probintzia ■ Provincia</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Udalerrria ■ Municipio</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
<b>Telefonoa ■ Teléfono</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Mugikorra ■ Móvil</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Faxa ■ Fax</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>

**JAKINARAZPENETARAKO HELBIDEA ■ DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN POSTAL <sup>(2)</sup>**  
(Ez da bete behar eskatzailearen datuekin bat egiten badute ■ No rellenar si coincide con los datos de la entidad solicitante)

---

<b>Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Zk. ■ Núm.</b> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<b>Letra</b> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
<b>Herrialdea ■ País</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Probintzia ■ Provincia</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Udalerrria ■ Municipio</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
<b>Telefonoa ■ Teléfono</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Mugikorra ■ Móvil</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Faxa ■ Fax</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>

**LEGEZKO ORDEZKARIA ■ REPRESENTANTE LEGAL**  
(Pertsona juridikoentzat nahitaezkoa da ■ Obligatorio para las personas jurídicas)

---

<b>Identifikazio agiria ■ Documento identificativo</b> <input type="checkbox"/> NAN DNI <input type="checkbox"/> AIZ NIE <input type="checkbox"/> Besteren bat Otro	<b>Identifikazio zk. ■ N° identificativo</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Sexua ■ Sexo</b> <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer <input type="checkbox"/> Gizona Hombre
<b>Izena ■ Nombre</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Lehen abizena ■ Primer apellido</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Bigarren abizena ■ Segundo apellido</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
<b>Protokolo zk. ■ N° protocolo</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Data ■ Fecha</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Notarioa ■ Notario</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
<b>Telefonoa ■ Teléfono</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Mugikorra ■ Móvil</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Faxa ■ Fax</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
<b>Telefonoa ■ Teléfono</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Mugikorra ■ Móvil</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<b>Faxa ■ Fax</b> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>

www.araba.eus  
Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.  
Tel. +34 945 181818 (luz/ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: [joscoz@araba.eus](mailto:joscoz@araba.eus)  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

1 / 4



**Entitateak soldatapeko langileak dauzka** ■ La entidad solicitante tiene personal asalariado a su cargo

**Aurkeztutako aurrekontua** ■ Presupuesto presentado

**Ustezko sarrerak** ■ Ingresos previstos

**Eskatutako zenbatekoa** ■ Importe solicitado

**Jardueraren / Programaren Izena** ■ Denominación de la actividad / Programa

**Aurrekontua** ■ Presupuesto

#### BANKU DATUAK ■ DATOS BANCARIOS

Bankua ■ Banco		
IBAN		SWIFT

#### EGITASMOAREN TEKNIKARI ARDURADUNA ■ PERSONA TÉCNICA RESPONSABLE DEL PROYECTO

(Egitasmoaren edukien argibideetarako harremana ■ A efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)

**Izena** ■ Nombre

**Lehen abizena** ■ Primer apellido

**Bigarren abizena** ■ Segundo apellido

**Telefona** ■ Teléfono

**Mugikorra** ■ Móvil

**Faxa** ■ Fax

**Posta elektronikoa** ■ Correo electrónico

#### ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA ■ DECLARACIÓN RESPONSABLE

Markatu "x" batez behar dena:

Márquese con una "x" lo que corresponda:

Ordezkatzen dudan erakundeak baduela dagokion administrazio publikoak emandako "Emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasunari laguntzen dion erakunde" izeneko ziurtagiria.

Que la entidad a la que represento está acreditada como "Entidad colaboradora en igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres" por la correspondiente Administración Pública.

Ordezkatzen dudan erakundeak inguruabar hauetakoren bat betetzen duela:

Que en la entidad a la que represento concurre(n) alguna(s) de las circunstancias siguientes:

Berdintasun Plana du.

Existe un Plan de Igualdad.

Erakundearen zuzendaritza batzordeko kideen artean, gutxienez, ehuneko 50 emakumeak dira.

La Junta Directiva de la entidad está integrada por, al menos, un 50 por ciento de mujeres.

Emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 3. artikuluan jasotako printzipioak betetzen ditu.

Cumple los principios del artículo 3 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Hizkuntza ez sexista erabiltzen du agiri eta euskarrietan.

Utiliza un lenguaje no sexista en sus documentos y soportes.

Emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 16. artikuluan jasotako betebeharrak betetzen du.

Cumple la obligación del artículo 16 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

[www.araba.es](http://www.araba.es)

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.  
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: [joscoz@araba.es](mailto:joscoz@araba.es)  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

2 / 4

**AGIRIAK (Erantsitako dokumentazioa adierazi)**

DOCUMENTACIÓN (Señalar la documentación que se adjunta)

**OHARRAK: Agiriak lehendik aurkeztuta badaude, adierazi non eta noiz aurkeztu ziren.**

OBSERVACIONES: Si la documentación está presentada, indicar dónde y cuándo.

			OHARRAK • OBSERVACIONES
Eredu ofizialaren arabera I. eranskina, erakundearen legezko ordezkariak duen pertsonak sinatua.	Anexo I según modelo oficial firmado por la persona que tenga la representación legal de la organización.	<input type="checkbox"/>	
Erakundeak kasuan kasuko administrazio erregistroan izena emanda duela frogatzen duen agiria.	Documento acreditativo de la entidad en el Registro Administrativo correspondiente.	<input type="checkbox"/>	
Proiektuaren inprimakia, Arabako Foru Aldundiak emana (II. eranskina). Aurrekontuaren azalpenean, eurotan eskatutako dirulaguntza kalkulatzeko erabiltzeko kanbio tasa adierazi behar da.	Formulario del proyecto facilitado por la Diputación Foral de Álava (anexo II). En la explicación del presupuesto se debe indicar el tipo de cambio utilizado para el cálculo de la subvención solicitada en euros.	<input type="checkbox"/>	
Eskaera sinatzen duen pertsonaren NANaren fotokopia eta erakunde edo elkarte eskatzailearen ordezkariaren ari dela frogatzen duen agiria.	Fotocopia del DNI de quien firma la solicitud y documento que acredite que actúa en representación de la asociación o entidad solicitante.	<input type="checkbox"/>	
Erakunde eskatzailearen IFKren fotokopia	Fotocopia del CIF de la entidad solicitante.	<input type="checkbox"/>	
Baldin eta beste dirulaguntza publiko eta/edo pribatuaren eskatu bada, haien egiaztagiriak aurkeztu behar dira zenbat diru eskatu den adieraziz.	Caso de haber solicitado otras subvenciones públicas y/o privadas, documentación acreditativa de las mismas con indicación del importe solicitado.	<input type="checkbox"/>	
Profomako fakturak aurkeztuz gero, zenbakituta aurkeztuko dira taula batean. Taula horrek faktura bakoitzaren zenbatekoa eta denen batura jasoko ditu, eurotan.	En el caso de presentar facturas proforma, éstas deberán presentarse claramente numeradas en una tabla que recoja los importes de cada una de ellas y la cantidad total de las facturas presentadas con su valor en euros.	<input type="checkbox"/>	
Erakundeak indarrean dituen estatutuen fotokopia eta Elkarte eta Erakundearen Erregistroan legez eratu eta erregistratuta dagoela egiaztatzen duen dokumentazioa.	Fotocopias de los estatutos de la entidad solicitante, en el caso de no haber tenido ningún proyecto aprobado por Diputación Foral de Álava en los dos últimos años.	<input type="checkbox"/>	
Antolamenduaren lehendakariak sinatutako agiria, ziurtagiz duena entitate eskatzaileak gizarte egoitza edo egitura finko edo egonkorra baduela Arabako Lurralde Historikoan, eta konpromisoa erakusten duena jarraipena ordezkariak horretatik egiteko.	Documento firmado por el presidente o presidenta de la organización en el que se certifique que la entidad solicitante dispone de sede social o estructura fija o estable en el Territorio Histórico de Álava y se refleje el compromiso de realizar el seguimiento desde dicha Delegación.	<input type="checkbox"/>	
Elkarte eta erakunde eskatzailearen zuzendaritza batzordearen osaketaren aktaren fotokopia.	Fotocopia del acta de composición de la junta directiva de la asociación o entidad solicitante.	<input type="checkbox"/>	
Egoitza nagusia Arabako Lurralde Historikotik kanpo duten erakundeek dagokien Zerga Ogasunarekin dituzten zerga betebeharrak bete dituztela azaltzen duen ziurtagiria.	En el caso de organizaciones con sede principal fuera del Territorio Histórico de Álava, certificado de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias en la Hacienda Tributaria correspondiente.	<input type="checkbox"/>	
Erakunde eskatzailearen organigrama.	Organigrama de la entidad solicitante.	<input type="checkbox"/>	
Langile atzerritaruei dagokien, ondoko hauek bidali behar ditu: langile horiek hara bidaltzeko dagoen beharri buruzko justifikazio memoria, eskatutako gaitasun profesionalerako irizpideak, egingo dituzten lanen iraupena eta azalpena eta kontzeptu horregatik egotzitako gastuak.	Para el caso de personal expatriado, memoria justificativa de la necesidad de envío de dicho personal, así como los criterios de aptitud profesional requerida, la duración y descripción de las tareas que desempeñará y los gastos imputados por este concepto.	<input type="checkbox"/>	
Dirulaguntza erakunde elkarte batek eskatzen badu, deialdi honetan jasotako agiriak eta hitzarmena.	En el caso de solicitudes presentadas por agrupaciones de entidades, el convenio y documentos previstos en estas bases.	<input type="checkbox"/>	
Erakunde eskatzaileari eta tokiko bazkideari proiektuak dakartzkien eskubideak eta betebeharrak azaltzen dituen agiria, bertan jasorik, baita, proiektuak ekarritako ondasun higigarri eta higiezin guztiak biztanleria onuradunaren edo hura ordezkatzeko erakunde publikoaren eskuetara pasatuko direla.	Documento en el que se recojan los derechos y obligaciones que supone el proyecto para la entidad solicitante y la socia local, con indicación expresa de que todos los bienes muebles e inmuebles derivados del proyecto pasarán a manos de la población beneficiaria o de las instituciones públicas que la representen.	<input type="checkbox"/>	
BEZa ordaintzetik salbuetsita daudela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar dute, dagokien zerga administrazioak emana, eta Balio Erantsiaren gaineko Zergan (BEZA) lainaren erregelari daudenean, portzentajearen justifikazioa.	Certificado de exención de IVA expedido por la Administración tributaria competente; y aquellas que se encuentren en regla de prorrata en el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), justificación del porcentaje.	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, entitateak proiektuari egiteko ekarpen balorizatuaren aurreikuspenaren gaineko erantzukizunpeko adierazpena. Langile boluntarioen balorizazioan, alpatutako langileen balorizazio aurreikuspenaren azalpen idazkia (ekintza bakoitzean egindako bolondres lan-ordu kopurua eta beren kostua adieraziz).	Si procede, declaración responsable de previsión de aporte valorizado por parte de la entidad al proyecto. En el caso de valorización de personal voluntario, escrito explicativo de la previsión de valorización de dicho personal (con indicación de la estimación de las horas de trabajo voluntario que se aportan en cada actividad y su respectivo coste).	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, erakundeak Araban dituen boluntarioen aseguruak ordaindu izanaren egiaztagiriak.	Si procede, documentación acreditativa del pago de los seguros de voluntariado en Álava con que cuenta la entidad.	<input type="checkbox"/>	
Entitate eskatzailearen azken bi urteetako diru sarreraren eta gastuen aurrekontua	Presupuesto de ingresos y gastos de la Entidad solicitante de los dos últimos años	<input type="checkbox"/>	

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.  
Tel. +34 945 181818 (luz/ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: [joscoc@araba.eus](mailto:joscoc@araba.eus)  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

3 / 4



Hala badagokio, lankidetzaren arloko arabar agente ezohikoekiko lankidetzaren ekimenak nola garatu diren egiaztatzen duten dokumentuak.	Si procede, documentos acreditativos del desarrollo de iniciativas colaborativas con agentes alaveses no tradicionales de la cooperación	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio azpikratatzaierako baimen eskaera	Si procede solicitud de autorización para subcontratación	<input type="checkbox"/>	

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Eskatzailearen/Ordezkararen sinadura ■ Firma de la persona solicitante/representante

(\*)Aitorzen dut ordezkatzen dudaren erakunde honek egunean dituela zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak eta baimena ematen diet Arabako Foru Aldundio Ogasun eta Finantza Sailari zerga betebeharrak eta Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzari, Gizarte Seguratasun betebeharrak zerikusia duten guztia egiaztatzen. ■ Declaro que la entidad a la que represento se encuentra al corriente con las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y autorizo al Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Álava a comprobar la situación en relación con las obligaciones tributarias y a la Dirección del Gabinete del Diputado General a comprobar la situación en relación con las obligaciones de la Seguridad Social.

## Oharra (1)

Datu Pertsonalak Babesteko eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko arauak betetz, jakinarazten dizugu zure datuak Aldundi honen fitategietan jasoko direla. Fitategi horiek Datuak Babesteko Euskal Agentziaren Erregistroan inskribatuta daude eta horren eskumeneko eginkizunak gauzatzeko egoki diren segurtasun neurriak dituzte. Datu horiek ez zaizkie beste pertsona batzuei jakinarazko, legeak baimendutako kasuetan izan ezik. Datuen kontra egiteko, datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko edo ezerezteko eskubideak egokitu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, P. K. 01001 Gasteiz, Araba).

## Oharra (2)

Nahi baduzu administrazioak bide telematikoz bidal diezazkizun jakinarazpenak, alia eman behar duzu Jakinarazpen Telematikoen Zerbitzuan eta, administrazioarekin harremanetan jartzeko, posta elektronikoko bakarraren helbidea (EBH) tortu. Ondoren, zerbitzu horrek gaituta dituen prozeduretan harpidedun egin ahal izango zara. Jakinarazpenak bide telematikoz jasotzeri utzi nahi izanez gero, nahikoa izango duzu dagokion prozeduran baja ematea.

## Oharra

Berdintasunaren arloko araudia betetz, honako hau ADIERAZTEN DUT:

LEHENENGOA.- Nik, ordezkatzen dudaren erakundeak, edo ordezkatzen dudaren erakunde gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona juridiko, fisiko edo erakunde bakar batek ere ez dugula sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria ekintzarik egiten jendea onartzeko prozesuetan edo funtzionamenduan, SLÖko 13. artikuluan eta Euskadiko Berdintasunaren Legeko 24(2) artikuluan xedatutakoaren arabera.

BIGARRENA.- Nik, ordezkatzen dudaren erakundeak, edo sozietate honen gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona bakar batek ere ez dugula egun zigor penalik edota administratiborik sexuagatik bereizkeriagatik edota Gizarte Ordenako Arau Hausteetara buruzko Legearen testu bategina onartu zuen abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretutik eta emakumeen eta gizonen arteko egiazko berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoko Hamalagunen Xedapen Gehigarrik eratorritako emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko arau hausteagatik (besteak beste, eta mugatu gabe):

1. Ez bete Langileen Estatutuak edo aplikagarri den hitzarmen kolektiboak berdintasun planen arloan ezarritako betebeharrak.
2. Ordainsariel, lanaldiei, prestakuntzari, promozioari eta gainerako lan baldintzei dagokienez, sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria kaltegarriak dakartzaten enpresaren erabaki aldebakarrak.
3. Tratu berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren printzipioa betetzea eskatzeko enpresan egindako erreklamazio baten edo administrazio edo justizia ekintza baten aurrean langileen aurkako tratua dakarten erakundearen erabakiak.
4. Sexuagatik enplegua lortzeko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria dakarten baldintzak ezartzea.
5. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea normahi dela ere.
6. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea normahi dela ere, baldin eta enpresaburuak, jakinaren gainean, ez badu neurrik hartu halakorik ekiditeko.
7. Berdintasun planik ez egitea edo aplikatzea edo, halakorik izan arren, argi eta garbi ez betetzea, baldin eta plan hori egiteak abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretuaren 46.bis.2 paragrafoan xedatutakoari erantzuten badio. Legegintzako dekretu horrek Gizarte Ordenaren Arau Hauste eta Zehapenei buruzko Legearen testu bateratua onartzen du.

## Nota (1)

En cumplimiento de la normativa de "Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales", le informamos de que sus datos se incluirán en ficheros de esta Diputación, inscritos en la Agencia Vasca de Protección de Datos y que cuentan con las medidas de seguridad adecuadas para la realización de funciones de su competencia. No serán comunicados a otras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente. Podrá ejercitar los derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación en la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5. C. P. 01001 Vitoria-Gasteiz (Álava).

## Nota (2)

Si quiere que la Administración le remita las notificaciones por vía telemática, deberá darse de alta en el Servicio de Notificaciones Telemáticas y obtener una dirección de correo electrónico única (DEU) con la que comunicarse con la Administración, suscribiéndose, posteriormente, a los procedimientos que tengan habilitado este servicio, podrá dejar de recibir las notificaciones de forma telemática al dar de baja la suscripción al procedimiento correspondiente

## Nota

En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:

PRIMERO.- Que ni la organización a la que represento, ni persona jurídica, física o entidad alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de la entidad a la que represento realizamos actos de discriminación directa y/o indirecta por razón de sexo en los procesos de admisión o en el funcionamiento de conformidad con lo estipulado en el artículo 13 de la LGS y artículo 24(2) de la Ley de Igualdad de Euskadi

SEGUNDO.- Que ni yo, ni la organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, estamos actualmente sancionados penal y/o administrativamente por discriminación por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social y Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo):

1. No cumplir las obligaciones que en materia de planes de igualdad establecen el Estatuto de los Trabajadores o el convenio colectivo que sea de aplicación
2. Decisiones unilaterales de la empresa que impliquen discriminaciones directas o indirectas adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo, por razón de sexo,
3. Decisiones de la entidad que supongan un trato desfavorable de las y los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada en la empresa o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación
4. Establecer condiciones que constituyan una discriminación directa o indirecta para el acceso al empleo por razón de sexo
5. Acoso sexual, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo de la misma
6. Acoso por razón de sexo, cuando se produzcan dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo del mismo, siempre que, conocido por el empresario, éste no hubiera adoptado las medidas necesarias para impedirlo
7. No elaborar o no aplicar el plan de igualdad, o hacerlo incumpliendo manifiestamente los términos previstos, cuando la obligación de realizar dicho plan responda a lo establecido en el Apartado 2 del 46 bis del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social.

www.araba.eus

Jesús Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.  
Tel. +34 945 181818 (luz/ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: [joscoz@araba.eus](mailto:joscoz@araba.eus)  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

4 / 4



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava

www.araba.eus

Berdintasun, Lankidetzeta eta  
Kulturartekotasun Zerbitzua

**II. ERANSKINA**  
**Eskaera orria, garapen bidean dauden herrialdeetan gizarte  
eta ekonomia garapenerako lankidetzeta proiektu puntualak  
egiteko.**

ANEXO II  
Formulario de proyectos puntuales de cooperación al desarrollo  
social y económico en países en vías de desarrollo.

**1801**

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

### 1.- PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO

**Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante**

**Proiektuaren izena eta arloa ■ Denominación del proyecto y sector**

**Proiektuaren laburpena ■ Resumen del proyecto**

(10 lerro gehienez ere) ■ (10 líneas máximo):

**Proiektua non egin nahi den (herria, departamentua, udalerría, komunitatea...).** Zehaztu non egingo den hiri ezagunagoren bat erreferentzia hartuta  
Localización donde se pretende realizar el proyecto (país, departamento, municipio, comunidad..., aportando datos sobre la ubicación en relación a otras  
ciudades más conocidas)

**Aurreikusitako betetzeko epea (hilabetetan)**

Periodo previsto de ejecución (meses)

### PROIEKTUAREN FINANTZAKETA ■ FINANCIACIÓN DEL PROYECTO

**A) Arabako Foru Aldundiari eskatutako dirulaguntza ■ Subvención solicitada a la Diputación Foral de Álava**  
(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 80, gehienez) ■ (Máximo 80% del presupuesto total subvencionable)

**Zenbatekoa (A) ■ Importe (A)**

 €

**B) Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante**

(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 20, gutxienez, honako hauen bidez: borondatezko langileen balioztatzea, funts propioak, best  
finantzaketa publiko edo pribatu batzuetatik etorritako funtsak.) ■ (Mínimo 20% del presupuesto total subvencionable mediante valorización personal  
voluntario, fondos propios, fondos provenientes de otras financiaciones públicas y/o privadas.)

**B.1) Borondatezko langileen balioztatzea, funts propioak edo jarduerak sortutako diru sarrerak ■ Valorización personal voluntario,  
fondos propios.**

**Borondatezko langileen balioztatzea**  
Valorización personal voluntario

 €

**Funts propioak ■ Fondos propios**

 €


**B.2) Emandako edo eskatutako beste ekarpen/dirulaguntza batzuk ■ Otras aportaciones/subvenciones concedidas o solicitadas**

	Zenbatekoa ■ Importe		
1. erakundea ■ Entidad 1	€	<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ezetsia Denegada
2. erakundea ■ Entidad 2	€	<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ezetsia Denegada
3. erakundea ■ Entidad 3	€	<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ezetsia Denegada
		<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver
		<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver

**Zenbatekoa (B = B.1+B.2) ■ Importe (B = B.1+B.2)**
 €

**Guztizko aurrekontua/kostua ■ Presupuesto/Coste total**
**Zenbatekoa (A+B) ■ Importe (A+B)**
 €

**2.- ERAKUNDE ESKATZAILEA ■ ENTIDAD SOLICITANTE**

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo			Identifikazio zk. ■ N° identificativo		Izena edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social					
<input type="checkbox"/> IKZ CIF	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro	<input type="text"/>		<input type="text"/>					
Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)					Zk. ■ Núm.	Letra	Eskra. ■ Escal.	Solairua ■ Piso	Aldea ■ Mano	
<input type="text"/>					<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Herrialdea ■ País		Probintzia ■ Provincia		Udalerría ■ Municipio		Herria ■ Localidad		P. K. ■ C. P.		
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		
Telefonoa ■ Teléfono		Mugikorra ■ Móvil		Faxa ■ Fax		Posta elektronikoa ■ Correo electrónico				
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>				
Eratze data ■ Fecha de constitución										
<input type="text"/>										

**ERAKUNDEAN AHALMENA DUEN PERTSONA ■ PERSONA APODERADA**

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo			Identifikazio zk. ■ N° identificativo		Sexua ■ Sexo		Kargua ■ Cargo		
<input type="checkbox"/> NAN DNI	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro	<input type="text"/>		<input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre	<input type="text"/>		
Izena ■ Nombre				Lehen abizena ■ Primer apellido		Bigarren abizena ■ Segundo apellido			
<input type="text"/>				<input type="text"/>		<input type="text"/>			

**HARREMANETARAKO PERTSONA ■ PERSONA DE CONTACTO**

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo			Identifikazio zk. ■ N° identificativo		Sexua ■ Sexo		
<input type="checkbox"/> NAN DNI	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro	<input type="text"/>		<input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre	
Izena ■ Nombre				Lehen abizena ■ Primer apellido		Bigarren abizena ■ Segundo apellido	
<input type="text"/>				<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Telefonoa ■ Teléfono		Mugikorra ■ Móvil		Faxa ■ Fax		Posta elektronikoa ■ Correo electrónico	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	


**Generoaren ikuspegiaren erakunde izaera** ■ Institucionalización del enfoque de género

**Badago genero politikarik erakundearen edo gauzatze bidean dago?** ■ ¿Existe una política de género en la organización o está en proceso de elaboración?

**Baldin badago ondoren adierazi politika hau definitzen duen dokumentuaren eranskin zenbakia**

Si existe indicar a continuación el número de anexo en el que se incluye el documento en el que se define dicha política

**Egiteko bidean badago, ondoren azaldu egindako ekintzen aurrerapena**

Si está en proceso de elaboración indicar a continuación el avance de las actividades realizadas

**Egin ala egiten al duzu lan lankidetzan jardueretan? Baiezko erantzuna bada, zein urtetatik?** ■ ¿Trabaja o ha trabajado en actividades de cooperación? En caso afirmativo especificar desde que año

**Proiektua** ■ Proyecto \_\_\_\_\_ **Finantzataile** ■ Financiador \_\_\_\_\_ **Urtea** ■ Año \_\_\_\_\_

**3.- TOKI ERAKUNDEA ■ ENTIDAD LOCAL**
**Identifikazio agiria** ■ Documento identificativo

 IKZ  
CIF

 AIZ  
NIE

 Besteren bat  
Otro

**Identifikazio zk.** ■ N° identificativo

**Erakundearen izena** ■ Nombre de la entidad

**Helbidea (kalea)** ■ Domicilio (calle)

**Zk.** ■ Núm.

**Letra**

**Eskra.** ■ Escal.

**Solairua** ■ Piso

**Aldea** ■ Mano

**Herrialdea** ■ País

**Probintzia** ■ Provincia

**Udalerría** ■ Municipio

**Herria** ■ Localidad

**P. K.** ■ C. P.

**Telefonoa** ■ Teléfono

**Mugikorra** ■ Móvil

**Faxa** ■ Fax

**Posta elektronikoa** ■ Correo electrónico

**Eratze data** ■ Fecha de constitución

**PROIEKTUAREN ARDURADUNA ■ PERSONA RESPONSABLE DEL PROYECTO**
**Identifikazio agiria** ■ Documento identificativo

 NAN  
DNI

 AIZ  
NIE

 Besteren bat  
Otro

**Identifikazio zk.** ■ N° identificativo

**Sexua** ■ Sexo

 Emakumea  
Mujer

 Gizona  
Hombre

**Kargua** ■ Cargo

**Izena** ■ Nombre

**Lehen abizena** ■ Primer apellido

**Bigarren abizena** ■ Segundo apellido

**Telefonoa** ■ Teléfono

**Mugikorra** ■ Móvil

**Faxa** ■ Fax

**Posta elektronikoa** ■ Correo electrónico

**Toki erakundearen langileen kopurua** ■ Número de personas que trabajan en la entidad local

**Generoaren ikuspegiaren erakunde izaera** ■ Institucionalización del enfoque de género

**Badago genero politikarik erakundearen edo gauzatze bidean dago?** ■ ¿Existe una política de género en la organización o está en proceso de elaboración?

**Baldin badago ondoren adierazi politika hau definitzen duen dokumentuaren eranskin zenbakia**

Si existe indicar a continuación el número de anexo en el que se incluye el documento en el que se define dicha política

[www.araba.eus](http://www.araba.eus)

 Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.  
Tel. +34 945 181818 (luz/ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: [joscoc@araba.eus](mailto:joscoc@araba.eus)  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

3 / 11





**Egiteko bidean badago, ondoren azaldu egindako ekintzen aurrerapena**  
Si está en proceso de elaboración indicar a continuación el avance de las actividades realizadas

#### 4.- AURREKARIAK, TESTUINGURUA ETA JUSTIFIKAZIOA

##### ANTECEDENTES, CONTEXTO Y JUSTIFICACIÓN

##### 4.1.- AURREKARIAK ■ ANTECEDENTES

**Deskribatu: ekimenaren jatorria; lehenengo urratsak; populazioaren, toki erakundearen eta erakunde eskatzailearen arteko harremana; proiektua identifikatzeko prozesua.**  
Describir el origen de la iniciativa, cuáles fueron los primeros pasos, la relación entre la población, la entidad local y la entidad solicitante, así como el proceso de identificación del proyecto.

##### 4.2.- TESTUINGURUA ■ CONTEXTO LOCAL

**Eremu geografikoa, populazioaren ezaugarri sozialak, jarduera ekonomiko nagusiak, alde jorretako erakundeak, testuinguru politikoa eta proiektu non egin nahi den ulertzen lagunduko digun beste edozein informazio.**  
Marco geográfico, características sociales de la población, principales actividades económicas, organizaciones en la zona, contexto político y cualquier otra información que sea útil para comprender el entorno en el que se pretende realizar el proyecto.

##### 4.3.- JUSTIFIKAZIOA ■ JUSTIFICACIÓN

**Konpondu nahi diren eta proiektuaren planteamendua egitera eraman duten arazoak zeintzuk diren azaldu.**  
Explicar el problema o problemas que se pretenden resolver y que son los que dan lugar al planteamiento de este proyecto.

#### 5.- PLANTEAMENDUA ETA PROIEKTUAREN EDUKIAK

##### PLANTEAMIENTO Y CONTENIDOS DEL PROYECTO

##### 5.1.- HELBURUA ■ OBJETIVO

**Marco logikoaren ikuspegiaren terminologian helburu zehatza deitzen da. Esan, labor-labor, nola arinduko d(ir)en populazioaren arazo orokorra(k) eta eragin hori neurtzeko adierazleak azaldu.**  
En terminología del Enfoque del Marco Lógico es el llamado Objetivo Específico. Se trata de describir, de manera muy resumida, el efecto positivo que tendrá entre la población la realización del proyecto, además expresar dicho efecto en términos de un indicador o más de tipo cuantitativo.

**Helburua ■ Objetivo**

**Adierazlea ■ Indicador**



## 5.2.- EMAITZAK ■ RESULTADOS

Deskribatu proiektua gauzatzeko den bitartean lortuko diren eta helburu berezia lortzeko beharrezko diren produktuak edota zerbitzuak; emaitza bakoitza, gainera, adierazle kuantitatibo batez adieraziko da.

Describir cada uno de los productos y/o servicios que se obtendrán a lo largo de la ejecución del proyecto necesarios para alcanzar el Objetivo; cada uno de los resultados se expresará además en forma de indicador cuantitativo.

1. emaitza ■ Resultado 1

Adierazlea ■ Indicador

2. emaitza ■ Resultado 2

Adierazlea ■ Indicador

## 5.3.- JARDUERAK ■ ACTIVIDADES

Deskribatu emaitza bakoitzerako beharrezko diren ekintza zehatzak.

Por cada uno de los resultados, describir las actividades concretas necesarias para conseguirlos.

## 5.4.- KRONOGRAMA ■ CRONOGRAMA

Kronograman jarri behar da zeintzuk izan ziren hartutako neurri zehatzak proiektuan emakumeak eta neskek parte hartzeko.

En el Cronograma señalar también las medidas específicas tomadas para facilitar la participación de mujeres y niñas en el proyecto.

**6.- AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO****6.1.- GASTUEN GUZTIRA AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO TOTAL DE GASTOS**

PARTIDAK ■ PARTIDAS	GUZTIRA ■ TOTAL
<b>A. INBERTSIOAK -Gutzizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-</b>	€
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea ■ Compra y transporte de equipos y materiales	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€
<b>B. GASTU KORRONTEA -Gutzizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-</b>	€
1. Tokiko langileak ■ Personal local	€
2. Toki horretara bidalitako langileak ■ Personal expatriado	€
3. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€
4. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€
5. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio	€
6. Funtzionamendurako ekipu, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€
7. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€
9. Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc. <i>Hasta un importe máximo de un 10% de los costes directos, excluyéndose el importe de los gastos valorizados.</i>	€
10. Ekarpn baiioetsiak (partidaka xehatuak) ■ Aportes valorizados (especificados por partidas)	€
<b>GUZTIRA ■ TOTAL (A+B)</b>	€

\* kilometroa, gehienez: 0,29 €/km ■ en kilometraje máximo 0,29 €/km  
 \* langile gastuak, gehienez: 20€/ordu ■ en gastos de personal valorizado máximo 20€/hora  
 \* zeharkako gastuak: gehienez, gastu zuzenen % 10 ■ gastos indirectos: máximo 10% de los gastos directos  
 \* adierazi aurrekontuak BEZ gastuak jasotzen dituen ala ez ■ indicar si el presupuesto incluye la parte correspondiente a gastos de IVA o no



## 6.2.- AURREKONTUA, FINANTZA ERAKUNDEKO ■ PRESUPUESTO POR ENTIDADES FINANCIADORAS

## PARTIDAK ■ PARTIDAS

	AFA DFA	NORBERAREN EKARPENA APORTACIÓN PROPIA	GUZTIRA TOTAL
<b>A. INBERTSIOAK -guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-</b>	€	€	€
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea Construcción de edificios o infraestructuras	€	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales	€	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€	€
<b>B. GASTU KORRONTEA -guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-</b>	€	€	€
1. Tokiko langileak ■ Personal local	€	€	€
2. Toki horretara bidalitako langileak ■ Personal expatriado	€	€	€
3. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€	€
4. Bidaia, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€	€
5. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio	€	€	€
6. Funzionamendurako ekipa, material eta sunisigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€	€
7. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€	€
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€	€
9. Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc. <i>Hasta un importe máximo de un 10% de los costes directos, excluyéndose el importe de los gastos valorizados.</i>	€	€	€
10. Ekarpenera baliotetsiak (partidaka xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€	€
<b>GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)</b>	€	€	€

Hutsik dagoen zutabeen, entitatearen beraren ekarpena jasoko da. Eranskinean, aurrekontuko partidak zehatz-mehatz azalduko dira, finantzazailerako bakoitzeko; baina eurotan, ez beste edozein monetatan. Proforma fakturak aurkezten badira, erakunde estatistaliek hurrengo taula bete beharko du:



En la columna en blanco se incluirá la subvención solicitada así como la aportación propia de la entidad, además, en anexo se explicará con todo detalle el cálculo de las partidas presupuestarias expresándolas en euros y no en cualquier otra moneda. En el caso de presentar facturas proforma, la entidad solicitante deberá cumplimentar el siguiente cuadro:

#### AURKEZTUTAKO PROFORMAKO FAKTURAK ■ FACTURAS PROFORMA PRESENTADAS

Erabilitako truke tasa ■ Tipo de cambio utilizado:

#### FAKTUREN ZERRENDA: ■ LISTADO DE FACTURAS:

Fakturaren hurrenkera Nº. factura	Kontzeptua Concepto	Tokian tokiko monetan balioa Valor moneda local	Balioa eurotan Valor en euros	Proiektuari dagokion guztira Importe asignado al proyecto
1				
2				
3				
4				
			<b>Guztira ■ Total</b>	

#### 6.3.- PRESUPUESTO DE INGRESOS ■ PRESUPUESTO DE INGRESOS

Erakunde Finantzatzaileak Entidades Financiadoras	Zenbatekoa Importe	%
AFA* ■ DFA *		
Norberaren Ekarpina ** (Lagundutako finantzaketa publikoak edota pribatuak, ekarpen balioetsiak, beste batzuk) ■ Aportación propia ** (Cofinanciaciones públicas y/o privadas, aporte valorizado, otros fondos)		
Proiektuaren zenbatekoa, guztira ■ Importe total del proyecto		

#### BETEKIZUNAK: ■ REQUISITOS:

\* Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 80, gehienez ■ \* Máximo 80% del presupuesto total subvencionable

\*\* Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 20, gutxienez ■ \*\* Mínimo 20% del presupuesto total subvencionable

#### 7.- EUSGARRITASUNA ■ SOSTENIBILIDAD

Kanpoko laguntza agortuta helburu bereziari eutsiko zaiola bermatzeko aurreikusi diren neurriak azaldu. Atal hau helburuari eusteko ditu sarrera beharrezkoa bada bakarrik bete behar da.

Explicar las medidas previstas para garantizar que el objetivo del proyecto se mantenga en el futuro una vez termine la ayuda exterior. Este apartado sólo hay que cumplimentarlo en el caso de que sea necesario algún ingreso monetario para el sostenimiento del Objetivo.

(hala badagokio) ■ (si procede)



**ERAKUNDE ESKATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO GASTU BALIOETSIEK EKARPEN  
AURREIKUSPENAREN ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA**

DECLARACIÓN RESPONSABLE DE LA PREVISIÓN DE APORTACIÓN DE GASTOS VALORIZADOS A  
APORTAR POR LA ENTIDAD SOLICITANTE

**ADIERAZLEA ■ PERSONA DECLARANTE**

Izena ■ Nombre		Lehen abizena ■ Primer apellido		Bigarren abizena ■ Segundo apellido	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Identifikazio agiria ■ Documento identificativo		Identifikazio zk. ■ N° identificativo		Ordezkatzen duen erakundea ■ Entidad que representa	
<input type="checkbox"/> IKZ CIF	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)		Zk. ■ Núm.	Letra	Eskra. ■ Escal.	Solairua ■ Piso
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Herrialdea ■ País	Probintzia ■ Provincia	Udalerría ■ Municipio		Herría ■ Localidad	P. K. ■ C. P.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
Erakundearen duen ardura ■ En calidad de					
<input type="text"/>					
Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto					
<input type="text"/>					
Gastuak ■ Gastos					
<input type="text"/>					
€					

**ADIERAZTEN DU**

Erakundearen lankidetzara proiektuari egotzitako gastuak, ekarpen propio gisa balioetsitako gastu modura, adierazitakoak izango dira; hau da, Arabako Foru Aldundiak diruz lagundutako proiektua egitean sortutako gastuak 2019an lankidetzako urteko ekintza puntualak finantzatzeko laguntzen deialdian.

**DECLARA**

Que los gastos imputados al proyecto de cooperación de la entidad señalado en concepto de gastos valorizados como aportación propia serán los indicados, los cuales corresponderán a gastos generados en la ejecución del proyecto subvencionado por la Diputación Foral de Álava en su convocatoria de Ayudas dirigidas a la ejecución de acciones anuales, de carácter puntual, de cooperación al desarrollo 2019

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin.: ■ Fdo.:



## AZPIKONTRATAZIORAKO BAIMEN ESKAERA SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA SUBCONTRATACIÓN

<b>Erakunde eskatzailearen izena</b> ■ Nombre de la entidad solicitante	<b>IFZ</b> ■ CIF

<b>Adierazpen egilearen izen-abizenak</b> ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

<b>Erakundearen duen ardura:</b> ■ En calidad de:	<b>NAN</b> ■ DNI

### ESKATZEN DU

Baimendu dadila hirugarrenekin edo loturiko pertsona edo erakundeekin azpikontratuak egitea, ALHko dirulaguntzen urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak 27. artikuluan xedatutakoa aplikatuz. Hona hemen pertsona edo erakunde horiei buruzko datuak:

### SOLICITA

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 11/2016, de 19 de octubre, de Subvenciones del THA, que se autorice la subcontratación con terceros, o con personas o entidades vinculadas cuyos datos a continuación se relacionan:

**Loturiko pertsona edo erakunde honentzat eskatzen da NAN/IFZ ■ DNI/CIF azpikontratatzeko baimena** ■ Datos de la persona o entidad vinculada para la que se solicita autorización de subcontratación

--	--

Era berean, **HITZEMATEN DU** kontratazioa egiteko merkatuaren baldintza arruntei jarraituz (erantsita doaz aurrekontuaren agiriak).

Asimismo, **SE COMPROMETE** a que la contratación se realice de acuerdo con las condiciones normales del mercado (se adjunta documentación del presupuesto).

Eta hala gera dadin, izenpetu egiten dut idazki hau,

Y para que así conste, firmo el presente escrito,

**Data** ■ Fecha: .....  
**Sin.:** ■ Fdo. :




**Proiektuaren balioespenean sartuko den informazioaren eranskinak**


Anexos cuya información se incorporará en la valoración del proyecto

- |  |  |
|--|--|
| - Aurrekontuaren azalpena, partidaka eta jardueraka  | - Explicación del presupuesto por partidas y actividades.  |
| - Proformako fakturak eta horien guztizkoaren koadroa  | - Facturas proforma y cuadro del total de las mismas.  |
| - Balioespenaren irizpedearekin zerikusia duten eta hemen sartzea garrantzitsua iruditako eranskinak | - Otros anexos que se considere de interés incluir cuya información esté relacionada con alguno de los criterios de baremación |





---



**Arabako Foru Aldundia**  
 Diputación Foral de Álava

www.araba.eus

**III. ERANSKINA**

**Eskaera orria, garapen bidean dauden herrialdeetan gizarte eta ekonomia garapenerako lankidetzak proiektu puntualak justifikatzeko.**

ANEXO III

Formulario de justificación de proyectos puntuales de cooperación al desarrollo social y económico en países en vías de desarrollo.

1801

Berdintasun, Lankidetzak eta Kulturartekotasun Zerbitzua

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

---

**PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO**

**Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto**

**Aurrekontua**  
Presupuesto total

€

**AFAko dirulaguntza**  
Subvención DFA

€

**Identifikazio agiria ■ Documento identificativo**

IKZ  
CIF
  AIZ  
NIE
  Besteren bat  
Otro

**Identifikazio zk. ■ Nº identificativo**

**Erakunde eskatzailearen izena ■ Nombre de la entidad solicitante**

**Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)**

**Zk. ■ Núm.**

**Letra**

**Eskra. ■ Escal.**

**Solairua ■ Piso**

**Aldea ■ Mano**

**Herrialdea ■ País**

**Probintzia ■ Provincia**

**Udalerría ■ Municipio**

**Herría ■ Localidad**

**P. K. ■ C. P.**

**Telefonoa ■ Teléfono**

**Mugikorra ■ Móvil**

**Faxa ■ Fax**

**Posta elektronikoa ■ Correo electrónico**

---

**PROIEKTUAREN ARDURADUNA (egitasmoaren edukien argibideetarako harremana)**  
PERSONA RESPONSABLE DEL PROYECTO (a efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)

**Sexua ■ Sexo**

Emakumea  
Mujer
  Gizona  
Hombre

**Izena ■ Nombre**

**Lehen abizena ■ Primer apellido**

**Bigarren abizena ■ Segundo apellido**

**Telefonoa ■ Teléfono**

**Mugikorra ■ Móvil**

**Faxa ■ Fax**

**Posta elektronikoa ■ Correo electrónico**

---

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.  
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: [joscoc@araba.eus](mailto:joscoc@araba.eus)

© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

1 / 10



(hala badagokio) ■ (rellenar en caso de que proceda)

**ERAKUNDE ESKATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO GASTU BALIOETSIEN EKARPENAREN ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA**

DECLARACIÓN RESPONSABLE DE LA APORTACIÓN DE GASTOS VALORIZADOS APORTADOS POR LA ENTIDAD SOLICITANTE

**ADIERAZLEA ■ PERSONA DECLARANTE**

Izena ■ Nombre			Lehen abizena ■ Primer apellido		Bigarren abizena ■ Segundo apellido	
<input type="text"/>			<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Identifikazio agiria ■ Documento identificativo			Identifikazio zk. ■ N° identificativo		Ordezkatzen duen erakundea ■ Entidad que representa	
<input type="checkbox"/> IKZ CIF	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro	<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)			Zk. ■ Núm.	Letra	Eskra. ■ Escal.	Solairua ■ Piso
<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Herrialdea ■ País		Probintzia ■ Provincia		Udalerría ■ Municipio		Herría ■ Localidad
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>
Erakundearen duen ardura: ■ En calidad de.						
<input type="text"/>						
Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto						
<input type="text"/>						
Gastuak ■ Gastos						
<input type="text"/>						

**ADIERAZTEN DU**

Erakundearen lankidetzara proiektuari egotzitako gastuak, ekarpen propio gisa balioetsitako gastu modura, adierazitakoak izan dira; hau da, Arabako Foru Aldundiak diruz lagundutako proiektua egitean sortutako gastuak 2017an lankidetzako urteko ekintza puntualak finantzatzeko laguntzen deialdian.

**DECLARA**

Que los gastos imputados al proyecto de cooperación de la entidad señalado en concepto de gastos valorizados como aportación propia han sido los indicados, los cuales corresponderán a gastos generados en la ejecución del proyecto subvencionado por la Diputación Foral de Álava en su convocatoria de Ayudas dirigidas a la ejecución de acciones anuales, de carácter puntual, de cooperación al desarrollo 2017.

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin.: ■ Fdo.:



**Erakunde eskatzailea** ■ Entidad solicitante

**Proiektuaren izena** ■ Denominación del proyecto

**I. PROIEKTUAREN GARAPENARI BURUZKO TXOSTENA**  
**INFORME DE DESARROLLO DEL PROYECTO**

**1.- Txostenaren epealdirako ezarri ziren helburuak** ■ Metas que fueron previstas para el periodo del que se informa

**2.- Proiektua gauzatzean egin behar izan diren egokitzapenak** ■ Ajustes que ha sido necesario introducir en la ejecución del proyecto

**3.- Txostenaren epealdian egon diren emaitzak eta egin diren ekintzak**  
Resultados y actividades realizadas en el periodo del que se informa

**4.- Hurrengo epealdirako jardueren programa (azken txostenean ez besteetan)**  
Programación de actividades para el siguiente periodo (sólo si no se trata del informe final)

**5.- Lortutakoemaitzei buruz GGKEak egiten duen ebaluazioa: alde onak eta txarrak**  
Evaluación que hace la ONGD de los resultados alcanzados: aspectos positivos y negativos



#### 6.- Helburu berezien burutzapena eta emaitzen balorazioa ■ Cumplimiento del Objetivo Específico y de resultados

**Lortu nahi izan diren helburuak eta emaitzak**  
Objetivo y resultados esperados

**Helburu bereziaren adierazle planifikatua:**  
Indicador planificado para el Objetivo Específico:

**Emaitzen adierazleak:**  
Indicadores para resultados:

**1. emaitza ■ Resultado 1**

**2. emaitza ■ Resultado 2**

**Burutzapen gradua**  
Grado de cumplimiento

**Helburu bereziarentzat lortutako adierazle txostena egindako datan:**  
Indicador conseguido para el Objetivo Específico en la fecha de elaboración del informe:

**Emaitzentzat lortutako adierazleak:**  
Indicadores conseguidos para resultados:

**1. emaitza ■ Resultado 1**

**2. emaitza ■ Resultado 2**

#### LAGUN ONURADUNAK ■ PERSONAS BENEFICIARIAS

**Hurrengo taularen arabera, lagun onuradunen edo parte-hartzaileen sexua adierazi edota interesgarri izan daitezkeen beste ezaugarri batzuk: adina, nazionalitatea, etab**  
Indicar el sexo de las personas beneficiarias y/o participantes según el cuadro que se indica a continuación; así como otras características que se consideren de interés (edad, nacionalidad...).

#### Parte-hartzaileen kopurua ekintza eta sexuaren arabera ■ Personas participantes por actividad y sexo (\*)

	Guztira Total	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Emakumeak % % Mujeres
1. jarduera ■ Actividad 1				
2. jarduera ■ Actividad 2				
3. jarduera ■ Actividad 3				
4. jarduera ■ Actividad 4				

(\*): Ekintza mota kontuan harturik, sexua adieraztea desagokia izanez gero, adierazi.

(\*): En el caso de que por el tipo de actividad de que se trate, no proceda realizar el desglose por sexo, señalarlo.



## II. FINANTZA TXOSTENA ■ INFORME FINANCIERO

### 1. TAULA: LABURPEN OROKORRA ■ CUADRO 1: RESUMEN GENERAL

		Data (urtea/hila/eguna) Fecha (año, mes, día)
Onartutako dirulaguntza, guztira ■ Subvención total aprobada	€	
Diru sarrera, 1. epea* ■ Ingreso 1 <sup>er</sup> plazo*	€	
Diru sarrera, 2. epea* ■ Ingreso 2 <sup>o</sup> plazo*	€	
<b>Txosten honetan justifikatutako gastua: GUZTIRA</b> Gasto justificado en este informe: TOTAL	€	
<b>AFAk finantzatutako zatiaren gastu justifikatua</b> Justificado de la parte que financia la DFA	€	
<b>Beraren ekarpenaren gastu justifikatua</b> Justificado aportación propia	€	
<b>Otras Aportaciones</b> Beste ekarpenak	€	
<b>Justifikatutako gastua, metatua</b> Gasto justificado acumulado	€	
<b>Jasotako dirulaguntzaren ondoko saldoa</b> Saldo sobre subvención ingresada	€	

(\*) Arabako GGKEan egindako diru-sarreraren data eta zenbatekoa zehaztea.

(\*) Especificar la cantidad en euros y la fecha de ingreso en la cuenta de la ONGD alavesa.

Proiektuaren finantzaketa, guztira ■ Financiación total del proyecto

Norberaren ekarpena ■ Aportación propia

--	--

### 2. TAULA: TRANSFERITUTAKO FUNTSEN ZERRENDA ■ CUADRO 2: RELACION DE FONDOS TRANSFERIDOS

Data ■ Fecha	Bidalitako kopurua, eurotan Monto enviado euros	Bidalitako kopurua, dibisatan Monto equivalente divisa
	€	
	Guztira, eurotan Total en euros	Guztira, dibisatan Total en divisa
	€	

### 3. TAULA: EGIN DIREN TRUKE ERAGIKETAK ■ CUADRO 3: OPERACIONES DE CAMBIO REALIZADAS

Data ■ Fecha	Trukatu den kopurua (euroak edo dibisak) Monto cambiado (euros o divisas)	Lortu den kopurua (herriko moneta) Monto obtenido (moneda local)	Truke tasa Tipo de cambio
	Trukatu den kopurua (euroak edo dibisak), guztira Total monto cambiado (euros o divisas)	Lortu den kopurua (herriko moneta), guztira Total monto obtenido (moneda local)	

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.  
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195), Fax +34 945 181951. e-mail: [josczo@araba.eus](mailto:josczo@araba.eus)  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

5 / 10



4. TAULA: FAKTURA ERREGISTROA ■ CUADRO 4: REGISTRO DE FACTURAS

AFak onartutako dirulaguntzari egotz dakiokeen gastua, gastu arruntean eta inbertsio gastuan banatuta  
Gasto imputable a la subvención aprobada por la DFA, distribuido en gasto corriente y gasto de inversión

PARTIDAK ■ PARTIDAS	FAKTURAREN HURRENKERA ZK. N° DE ORDEN DE LA FACTURA	BALIOA, TOKIAN TOKIKO MONETAN VALOR EN MONEDA LOCAL	BALIOA, EUROTAN VALOR EN EUROS	GUZTIRA TOTAL
<b>A. INBERTSIOAK -Gutzizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-</b>			€	
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios			€	
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea Construcción de edificios o infraestructuras			€	
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales			€	
4. Beste batzuk ■ Otras			€	
<b>B. GASTU KORRONTEA -Gutzizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-</b>			€	
1. Tokiko langileak ■ Personal local			€	
2. Toki horretara bidailiako langileak ■ Personal expatriado			€	
3. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación			€	
4. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas			€	
5. Txandakako funtsak ■ Fondo rotatorio			€	
6. Funtzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento			€	
7. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación			€	
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)			€	
9. Ekarpen baliotoetsiak (partidak xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)			€	
10. Zenharkako kostuak Costes indirectos Administrazioak, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.			€	
<b>GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)</b>			€	

www.araba.eus

Jesusen Zerbizarien Kalea 1, zbkia. baxua - Siervas de Jesus 1 bap. 01001 Vitoria-Gasteiz  
Tel. +34 945 181818 (uz.EXT. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: [ps302@araba.eus](mailto:ps302@araba.eus)  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010





**6. TAULA: NORBERAREN EKARPENARI EGOTZ DAKIZKIOKEEN GASTUEN LABURPENA**  
**CUADRO 6: RESUMEN DE GASTOS IMPUTABLES A LA APORTACIÓN PROPIA**

Norberaren ekarpenari egotz dakiokkeen gastuaren laburpena, partidaka multzokatua eta gastu arrunt eta inbertsio gastutan banatua.  
 Resumen del gasto computable a la aportación propia agrupada por partidas y distribuido en gasto corriente y gasto de inversión.

PARTIDAK ■ PARTIDAS	Aurreikustako gastua Gasto previsto	Benetan egindako gastua Gasto ejecutado
<b>A. INBERTSIOAK -Gutzizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-</b>	€	€
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€
<b>B. GASTU KORRONTEA -Gutzizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-</b>	€	€
1. Tokiko langileak ■ Personal local	€	€
2. Toki horretara bidalitako langileak ■ Personal expatriado	€	€
3. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€
4. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€
5. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio	€	€
6. Funtzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€
7. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€
9. Ekarpenean balioetsiak (partidaka zehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€
10.- Zeharkako kostuak ■ Costes indirectos	€	€
Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.	€	€
<b>GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)</b>	€	€

[www.araba.es](http://www.araba.es)

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.  
 Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: [jscoz@araba.es](mailto:jscoz@araba.es)  
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

8 / 10





## 7. TAULA: SARREREN ETA GASTUEN TAULA ■ CUADRO 8: CUADRO BALANCE DE INGRESOS Y GASTOS

Sarreen eta gastuen taula inbertsioa eta gastu korrontea\* ■ Cuadro de ingresos y gastos y su distribución en gasto corriente y gasto de inversión\*

PARTIDAK ■ PARTIDAS	SARRERAK ■ INGRESOS		GASTUAK ■ GASTOS		
	AFA DFA	NORBERAREN EKARPENA APORTACIÓN PROPIA	AFA DFA	NORBERAREN EKARPENA APORTACIÓN PROPIA	GUZTIRA TOTAL
<b>A. INBERTSIOAK -Guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-</b>	€	€	€	€	€
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€	€	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras	€	€	€	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garrizalzea Compra y transporte de equipos y materiales	€	€	€	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€	€	€	€
<b>B. GASTU KORRONTEA -Guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-</b>	€	€	€	€	€
1. Tokiko langileak ■ Personal local	€	€	€	€	€
2. Toki horretara bidalitako langileak ■ Personal expatriado	€	€	€	€	€
3. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€	€	€	€
4. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€	€	€	€
5. Txandakako funtea ■ Fondo rotatorio	€	€	€	€	€
6. Funtzionamendurako ekipo, material eta sutsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€	€	€	€
7. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€	€	€	€
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€	€	€	€
9. Ekarpn balioetsiak (partidaka xehatuak) ■ Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€	€	€	€
10. Zeharkako kostuak. Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Costes indirectos. Gastos de administración, identificación, etc.	€	€	€	€	€
<b>GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)</b>	€	€	€	€	€

\* Behar izanez gero sartu zutabe gehiago ■ Incluir tantas columnas como entidades financiadoras



(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Ordezkararen sinadura eta zigilua ■ Firma de la persona representante y sello

Aitortzen dut ordezkatzeko dudako erakundeak egin duela soldatapeko langileen nominetan edota profesionalen jaulkitako fakturretan (horrelakorik izanez gero) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kontura egindako abikiperen sarrera, eta Arabako Foru Aldundiari baimena ematen diot Foru Ogasunean dauden datuekin egokiztatzen dituen egiaztapenak egin ditizan.

Oharra (1)

Datu Pertsonalak Babesteko dauden arauak betez, jakinarazten dizugu zure datuak Aldundi honen fitxategietan jasoko direla. Fitxategi horiek Datuak Babesteko Euskal Agentziaren Erregistroan inskribatuta daude eta horren eskumenean eginkizunak gauzatzeko egoki diren segurtasun neurriak dituzte. Datu horiek ez zaizkie beste pertsona batzuei jakinaraziko, legeak baimendutako kasuetan izan ezik. Datuen kontra egiteko, datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko edo ezerezteko eskubideak egikaritu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, P. K. 01001 Gasteiz, Araba).

Oharra (2)

Nahi baduzu administrazioak bide telematikoz bidal dezazkizun jakinarazpenak, alia eman beharko duzuz jakinarazpen Telematikoen Zerbitzuan eta, administrazioarekin harremanetan jartzeko, Helbide Elektronikoa Galtua (DEH) lortu. Ondoren, zerbitzu horrek gaituta dituen prozeduratan harpidedun egin ahal izango zara. Jakinarazpenak bide telematikoz jasotzeari utzi nahi izanez gero, nahikoa izango duzue dagokion prozeduran baja ematea.

Oharra

Berdintasunaren arloko araudia betez, honako hau ADIERAZTEN DUT:

LEHENENGOA.- Nik, ordezkatzeko dudako erakundeak, edo ordezkatzeko dudako erakunde gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona juridiko, fisiko edo erakunde bakar batek ere ez dugula sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria ekintzarik egiten jendea onartzeko prozesuetan edo funtzionamenduan, SLOko 13. artikuluan eta Euskadiko Berdintasunaren Legeko 24(2) artikuluan xedatutakoaren arabera.

BIGARRENA.- Nik, ordezkatzeko dudako erakundeak, edo sozietate honen gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona bakar batek ere ez dugula egun zigor penalik edota administrazio berrizkeriagatik edota Gizarte Ordenako Arau Hausteei eta Zehapenei buruzko Legearen testu batgina onartu zuen abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretutik eta emakumeen eta gizonen arteko egiazko berdintasunerako marotoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoko Hamalargarren Xedapen Gehigarrik eratorritako emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko arau hausteengatik (besteak beste, eta mugatu gabe):

1. Ez bete Langileen Estatutuak edo aplikagarri den hitzarmen kolektiboak berdintasun planen arloan ezarritako betebeharrak.
2. Ordainsari, lanaldiei, prestakuntzari, promozioari eta gainerako lan baldintzei dagokienez, sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria kaltegarriak dakartzaten enpresaren erabaki aldeak.
3. Tratu berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren printzipioa betetzea eskatzeko enpresan egindako erreklamazio baten edo administrazio edo justizia ekintza baten aurrean langileen aurkako tratua dakarten erakundearen erabakiak.
4. Sexuagatik enplegua lortzeko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria dakarten baldintzak ezartzea.
5. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea norahi dela ere.
6. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea norahi dela ere, baldin eta enpresaburuak, jakinaren gainean, ez badu neurrik hartu halakorik ekiditeko.
7. Berdintasun planik ez gitea edo aplikatzea edo, halakorik izan arren, argi eta garbi ez betetzea, baldin eta plan hori egiteak abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretuaren 46.bis.2 paragrafoan xedatutakoari erantzuten badiu. Legegintzako dekretu horrek Gizarte Ordenaren Arau Hauste eta Zehapenei buruzko Legearen testu bateratua onartzen du.

Declaro que la entidad a la que represento ha realizado el ingreso de las retenciones a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas practicadas en las nóminas de personal asalariado y/o en las facturas emitidas por profesionales -en caso de existir-, y autorizo a la Diputación Foral de Álava a realizar las comprobaciones que estime pertinentes con los datos existentes en la Hacienda Foral.

Nota (1)

En cumplimiento de la normativa de "Protección de Datos de Carácter Personal", le informamos de que sus datos se incluirán en ficheros de esta Diputación, inscritos en la Agencia Vasca de Protección de Datos y que cuentan con las medidas de seguridad adecuadas para la realización de funciones de su competencia. No serán comunicados a otras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente. Podrá ejercitar los derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación en la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5. C. P. 01001 Vitoria-Gasteiz (Álava).

Nota (2)

Si quiere que la Administración le remita las notificaciones por vía telemática, deberá darse de alta en el Servicio de Notificaciones Telemáticas y obtener una Dirección Electrónica Habilitada (DEH) con la que comunicarse con la Administración, suscribiéndose, posteriormente, a los procedimientos que tengan habilitado este servicio, podrá dejar de recibir las notificaciones de forma telemática al dar de baja la suscripción al procedimiento correspondiente.

Nota

En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:

PRIMERO.- Que ni la organización a la que represento, ni persona jurídica, física o entidad alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de la entidad a la que represento realizamos actos de discriminación directa y/o indirecta por razón de sexo en los procesos de admisión o en el funcionamiento de conformidad con lo estipulado en el artículo 13 de la LGS y artículo 24(2) de la Ley de Igualdad de Euskadi.

SEGUNDO.- Que ni yo, ni la organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, estamos actualmente sancionados penal y/o administrativamente por discriminación por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social y Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo):

1. No cumplir las obligaciones que en materia de planes de igualdad establecen el Estatuto de los Trabajadores o el convenio colectivo que sea de aplicación.
2. Decisiones unilaterales de la empresa que impliquen discriminaciones directas o indirectas adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo, por razón de sexo.
3. Decisiones de la entidad que supongan un trato desfavorable de las y los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada en la empresa o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación.
4. Establecer condiciones que constituyan una discriminación directa o indirecta para el acceso al empleo por razón de sexo.
5. Acoso sexual, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo de la misma.
6. Acoso por razón de sexo, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo del mismo, siempre que, conocido por el empresario, éste no hubiera adoptado las medidas necesarias para impedirlo.
7. No elaborar o no aplicar el plan de igualdad, o hacerlo incumpliendo manifiestamente los términos previstos, cuando la obligación de realizar dicho plan responda a lo establecido en el Apartado 2 del 46 bis del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social.

www.araba.eus

Jesuren Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.  
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: [jsozoz@araba.eus](mailto:jsozoz@araba.eus)  
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

10 / 10